O‘z DSt 1214:2009

Ў З Б Е К И С Т О Н Д А В Л А Т С Т А Н Д А Р Т И

Ахборот, кутубхоначилик ва нашриётчилик иши бўйича стандартлар тизими.
Ахборот-кутубхона фаолияти, библиография.
Атамалар ва таърифлар

Расмий нашр

Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология ва сертификатлаштириш агентлиги

Тошкент

Сўз боши

1 Кутубхоначилик ва нашриётчилик иши соҳасида меъёрий ҳуқуқий актлар ишлаб чиқишни ташкиллаштирувчи махсус ишчи гуруҳ томонидан ЯРАТИЛГАН ВА ТАҚДИМ ЭТИЛГАН

2 Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология ва сертификатлаштириш агентлигининг (“Ўзстандарт” агентлиги) 2009 йил 14 апрелдаги 05-143-сон Қарори билан ТАСДИҚЛАНГАН ВА ЖОРИЙ ҚИЛИНГАН

3 Ушбу стандарт ГОСТ 7.0-1999 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу» стандартига мос тушади.

4 Мазкур стандарт жорий қилиниши билан Ўзбекистон ҳудудида ГОСТ 7.0-1999 амал қилинишини тўхтатади

Мазкур стандартни Ўзбекистон худудида амалда жорий қилиш (амал қилишини тўхтатиш) ва унга киритилган ўзгартишлар ҳақидаги ахборот “Ўзстандарт” агентлиги томонидан нашр қилинадиган кўрсаткичларда эълон қилинади.

Ушбу стандарт қайта кўрилганда ёки бекор қилинганда у ҳақдаги ахборот “Ўзстандарт” агентлиги томонидан нашр қилинадиган ахборот кўрсаткичларда эълон қилинади.

Мазкур стандартни Ўзбекистон худудида расмий нашр қилиш ҳуқуқи “Ўзстандарт” агентлигига тегишли

Мундарижа

	Кириш		
1	Қўлланиш соҳаси		1
2	Меъёрий йўналтиришлар		1
3	Атамалар ва таърифлар		2
	3.1	Асосий тушунчалар	2
	3.2	Ахборот технологиялари..	9
	3.2.1	Умумий атамалар	9
	3.2.2	Ахборот хизмати	11
	3.3	Ахборот ресурслари. Ахборот қидирув системалари	16
	3.3.1	Умумий атамалар	16
	3.3.2	Библиографик маҳсулот	18
	3.4	Ахборот ресурслари ва тизимларини ташкил қилиш	35
	3.4.1	Умумий атамалар	35
	3.4.2	Ахборот-кутубхона маркази. Ахборот-ресурс маркази. Кутубхоналар	37
	Ўзбек тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи		42
	Рус тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи		51
	Инглиз тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи		60
	Француз тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи		69
	Илова А. (маълумотнома Ахборот-кутубхачилик ва нашриётчилик иши бўйича стандартлар тизими (АКНСТ) билан ўзаро боғланган стандартлардаги атамалар ва таърифлар)		78

Кириш

Стандартдаги атамалар мазкур билимлар соҳасидаги тушунчаларни акс эттирадиган системали тартибда жойлаштирилган.

Ҳар бир тушунча учун битта стандартлаштирилган атама ўрнатилган.

Ушбу терминлар алифбо кўрсаткичда алоҳида, бандлар рақами кўрсатилган ҳолда келтирилган.

Ахборот-кутубхоначилик ишининг ривожланиши, янги ахборот технологияларининг пайдо бўлиши муносабати билан давлатлараро стандарт матнига * билан белгиланган атамалар қўшилган.

Зарур ҳолатларда, стандартда келтирилган таърифларни атамалар ясамаларини киритиш орқали ўзгартириш, фойдаланиладиган атамалар аҳамиятини ёритиш мумкин, стандарт бўйича аниқланган тушунчалар объектларининг ҳажм ва мазмунини кўрсатган ҳолда

Стандартда халкаро стандартлар ва луғатларга мувофиқ келтирилган стандартлашган атамаларнинг инглиз(en), француз(fr) тилларидаги эквивалентлари маълумот сифатида келтирилган

Стандартлашган терминлар ярим қуюқ шрифт билан терилган, аббревиатура ёки қисқартирилган шакллари – оқиш шрифт билан терилади.

Ў З Б Е К И С Т О Н Д А В Л А Т С Т А Н Д А Р Т И

Ахборот, кутубхоначилик ва нашриётчилик иши стандартлари тизими
АХБОРОТ-КУТУБХОНА ФАОЛИЯТИ, БИБЛИОГРАФИЯ
Атамалар ва таърифлар*

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу
ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОТЕЧНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, БИБЛИОГРАФИЯ
Термины и определения

System of standards on information, librarianship and publishing.
Information and librarian activity, bibliography.
Terms and definitions

Жорий этиш санаси 2009-04-20

1 Қўлланиш соҳаси

Ушбу стандарт ахборот фаолияти, кутубхоначилик иши ва библиография соҳаларидаги атамалар ва таърифларни белгилайди

Ушбу стандартда белгиланган атамалар ахборот, кутубхона ва библиография фаолиятининг барча турдаги іужжатлари ва адабиётларда кўрсатилган мазмунда қўлланилади

Ахборот фондларини комплектлаш, каталоглаштириш, индекслаш, ахборотни қидириш ва тарқатиш соіаларидаги атамалар ушбу стандарт ва ГОСТ 7.73, ГОСТ 7.74, ГОСТ 7.76 билан биргаликда белгиланади.

Автоматлаштирилган ахборот ва кутубхона системаларида маълумотларни ташкил этишга тегишли атамалар ГОСТ 20886 га кўра берилган.

2 Меъёрий йўналтиришлар

Мазкур стандартда қуйидаги стандартларга йўналтиришлар фойдаланилган.

ГОСТ 7.73-96 Ахборот, кутубхоначилик ва нашриётчилик иши бўйича стандартлар тизими. Ахборот қидириш ва тарқатиш. Атамалар ва таърифлар

---

* **1-сон ўзгартиш билан (амал қилиш муддатини олиб ташлаш тўғрисида), «Ўзстандарт» агентлигининг 2013 йил 26 ноябрдаги 05-501-сон қарори билан тасдиқланган**

ГОСТ 7.74-96 Ахборот, кутубхоначилик ва нашриётчилик иши бўйича стандартлар тизими. Ахборот қидирув тиллари. Атамалар ва таърифлар

ГОСТ 7.76-96 Ахборот, кутубхоначилик ва нашриётчилик иши бўйича стандартлар тизими. Ҳужжатлар фондини комплектлаш. Библиографиялаштириш. Каталоглаштириш. Атамалар ва таърифлар

ГОСТ 20886-85 Маълумотларга ишлов бериш системаларида маълумотларни ташкил қилиш. Атамалар ва таърифлар

Изоҳ - Ушбу стандартдан фойдаланишда йўналтирувчи стандартларни (классификаторларни) Ўзбекистон ҳудудида амал қилишини жорий йилнинг 1 январигача тузилган стандартлар (классификаторлар) кўрсаткичи ва жорий йилда нашр қилинган ахборот кўрсаткичлари асосида текшириб бориш мақсадга мувофиқ бўлади. Агар йўналтирувчи ҳужжат алмаштирилган (ўзгартирилган) бўлса, унда ушбу ҳужжатдан фойдаланишда алмаштирилган (ўзгартирилган) ҳужжатга таяниш керак бўлади. Агарда йўналтирувчи ҳужжат ҳеч қандай алмаштиришларсиз бекор қилинган бўлса, унда унга йўналтириш берилган қоиданинг йўналтиришга тегишли бўлмаган қисми қўлланилади.

3 Атамалар ва таърифлар

3.1 Асосий тушунчалар

3.1.1 **белги: К**оммуникация жараёнида бошқа предметнинг вакили, хоссаси ёки муносабати сифатида қатнашадиган ва ахборотни узатиш, қайта ишлов бериш ва сақлашда ишлатиладиган моддий предмет (ҳодиса, ҳаракат, воқеа)

ru знак
en Sign
fr Signe

3.1.2 **аломат**: Объектнинг бошқа объектлардан фарқловчи ёки умумийлигини кўрсатувчи хоссаси

ru признак
en Attribute
fr Le signe

3.1.3 **символ:** Белгиларни ифодалаш учун фойдаланиладиган моддий предметларнинг келишилган жамламаси элементи

ru символ
en Symbol
fr Symbole

3.1.4 қ**иймат:** Коммуникация жараёнида белгига берилган ахборот

ru значение
en Meaning
fr Signification

3.1.5 **тушунча:** Предметлар ва ҳодисаларнинг муҳим хоссаларини, алоқалари ва муносабатларини акс эттирувчи фикрлаш шакли

ru понятие
en Concept
fr Notion

3.1.6 **тил:** Коммуникацияни таъминловчи, белгилар жамламаси (луғат) ва улардан фойдаланиш **қ**оидалари ҳамда интерпретацияси (грамматикаси)ни ўз ичига олувчи белгилар тизими

ru язык
en Language
fr Langue

3.1.7 **табиий тил:** Ҳар доим ҳам расман белгиланмаган, аммо луғати ва грамматик қоидалари амалиётда ишлатиладиган тил	ru естественный язык en Natural language fr Langue naturelle
3.1.8 **сунъий тил:** Махсус яратилган ва келишилган тамойиллар асосида тартибга солинадиган тил	ru искусственный язык en Artificial language fr Langue artificielle
3.1.9 **атама:** Бирор бир билимлар соҳасидаги маълум бир тушунчани аниқ ифодаси бўлган сўз ёки сўз бирикмаси	ru термин en Term fr Terme
3.1.10 **ном:** Бирор бир мавжудод, предмет ёки туркумни идентификациялаш мақсадида фойдаланиладиган сўз ёки сўз бирикмаси	ru наименование en Name fr Nom
3.1.11 **атамалар тизими:** Маълум бир билимлар соҳасининг махсус тилда яратилган атамаларининг ташкиллаштирилган мажмуи	ru терминосистема en System of terminology fr Systиme de terminologie
3.1.12 **номенклатура:** Маълум бир билимлар соҳасида фойдаланиладиган номларнинг ташкиллаштирилган мажмуи	ru номенклатура en Nomenclature fr Nomenclature
3.1.13 **синонимия**: Шакли бўйича турли хилда, аммо қийматига кўра бир хил ё яқин бўлган икки ёки бир қанча белгилар хоссаси	ru синонимия en Synonymy fr Synonymie
3.1.14 **квазисинонимия**: Алоҳида мақсадлар учун икки ёки бир неча турли хилдаги белгиларни синоним сифатида қараш мумкин бўлган хоссаси	ru квази-синонимия en Quasi-synonymy fr Quasi-synonymie

3.1.15 **полисемия**: Бир белгининг бир-бири билан қандайдир даражада боғлиқ бўлган турлича интерпретацияларга эгалиги	ru полисемия en Polysemy fr Polysimie
3.1.16 **омонимия**: Бир хил моддий шаклда бўлиб, мустақил қийматларга эга икки ва ундан ортиқ белгилар хоссаси	ru омонимия en Homonymy fr Homonymie
3.1.17 **омография**: Бир хил график шаклда бўлиб, турли қийматларга эга бир ёки бир қанча белгилар хоссаси	ru омография en Homography fr Homographie
3.1.18 **омофония**: Бир хил фонетик шакда бўлиб, турли қийматларга эга бир ёки бир қанча белгилар хоссаси	ru омофония en Homophony fr Homophonie
3.1.19 **ахборот:** Коммуникация жараёнида инсон ва (ёки) махсус қурилма томонидан моддий ва маънавий оламдаги фактларнинг акси сифатида қабул қилинадиган маълумотлар	ru информация en Information fr Information
3.1.20 **коммуникация:** Икки ва ундан ортиқ шахслар ва (ёки) системалар орасида бошқариладиган ахборот узатуви	ru коммуникация en Communication fr Communication
3.1.21 **коммуникация назарияси:** Коммуникация методлари ва системаларини ўрганувчи илмий фан	ru теория коммуникации en Communication theory fr Thйorie de communication
3.1.22 **коммуникация системаси:** Ахборотни узатиш жараёнларини бошқаришга мўлжалланган система	ru система коммуникации en System of communication fr Systиme de communication
3.1.23 **хабар:** Коммуникация жараёнида узатилган ва (ёки) қабул қилинган ахборот	ru сообщение en Message fr Message
3.1.24 **илмий ахборот: И**лмий билиш жараёнида олинадиган, табиат, жамият ва тафаккур қонунлари ва ҳодисаларини акс эттирувчи мантиқий ташкил қилинган ахборот	ru научная информация en Scientific information fr Information scientifique

3.1.25 **илмий-техникавий ахборот; ИТА:** Фан ва (ёки) техника соҳасида олинадиган ва (ёки) фойдаланиладиган ахборот	ru научно-техническая информация (НТИ) en Science and technical information (STI) fr Information scientifique et technique
3.1.26 **ахборотлаштириш:** Ахборот ресурсларига оператив кириб боришни таъминлайдиган тадбирлар комплекси	ru информатизация en Informatization fr Informatisation
3.1.**27 ҳужжатдаги ахборот:** ҳужжатларда мавжуд бўлган ахборот	ru документная информация en Documentation information fr Information documentaire
3.1.28 **иккиламчи ҳужжат:** Бир ёки бир қанча бирламчи ҳужжатларга аналитик-синтетик ишлов бериш натижасида ҳосил бўлган ҳужжат	ru вторичный документ en Secondary document fr Document secondaire
3.1.29 **ахборот таҳлили:** Маълум бир предмет соҳасига тегишли ахборотларни ҳужжатларда аниқлаш ва ахборот маълумотлари кўринишида белгилаш	ru информационный анализ en Information analysis fr Analyse d’information
3.1.30 **ахборот системаси:** Ахборотларни сақлаш, ишлов бериш, қидириш, тарқатиш, узатиш ва тақдим этишга мўлжалланган система	ru информационная система en Information system fr Systime d'information

3.1.31 **ахборот системаси фойдаланувчиси:** Ахборотни олиш ёки бошқа масалаларни ечиш учун ахборот системаси хизматларидан фойдаланувчи шахс (шахслар гуруҳи, ташкилот)	ru пользователь информационной системы en Information system user fr Utilisateur du systиme d’information
3.1.32 **илмий-ахборот фаолияти; ИАФ:** Илмий-техникавий ахборотга бўлган эҳтиежни қондириш бўйича фаолият сохаси	ru научно-информационная деятельность en Science information activity fr Activitи scientifique et information
3.1.33 **нашр:** Оммавий фойдаланишга мўлжалланган ҳужжат	ru публикация en Publication fr Publication
3.1.34 **ахборот инфратузилмаси:** Истемолчиларни ахборот ресурсларига киришини таъминловчи ахборот марказлари, маълумотлар ва билимлар банки, алоқа тизимлари мажмуаси	ru информационная инфраструктура en Information infrastructure fr Infrastructure d’information
3.1.35 **библиография:** Библиографик ахборотларни тайёрлаш, тарқатиш ва фойдаланишни таъминловчи ахборот инфратузилма	ru библиография en Bibliography fr Bibliographie
3.1.36 **библиографик ахборот:** Ҳужжатларни идентификацияси ва фойдаланилиши учун зарур бўлган ахборот	ru библиографическая информация en Bibliographic information fr Information bibliographique

3.1.37 **библиографик фаолият:** Библиографик ахборотга бўлган эҳтиёжни қондиришга қаратилган фаолият соҳаси	ru библиографическая деятельность en Bibliographic activities fr Activité bibliographique
3.1.38 **библиографияшунослик:** Библиографиянинг назарияси, тарихи, методологияси, технологияси, методикаси ва ташкил қилишни ўрганувчи илмий фан	ru библиографоведение en Science of bibliography fr Science de bibliographie
3.1.39 **кутубхона:** Ҳужжатлардан ташкил топган фондга эга бўлган ва уларни абонентларга вақтинчалик фойдаланишга берадиган ҳамда бошқа турдаги кутубхона ҳизматларини амалга оширадиган ахборот, маданий, таълимий муассаса.	ru библиотека en Library fr Bibliothique
3.1.40 **кутубхоначилик иши:** Кутубхона хизматини ташкил қилиш бўйича фаолият соҳаси	ru библиотечное дело en Librarianship fr Bibliothйconomie
3.1.41 **кутубхонашунослик:** Кутубхоначилик иши назарияси, тарихи, методологияси, технологияси, методикаси ва ташкил этилишини ўрганувчи илмий фан	ru библиотековедение en Library science fr Bibliothйconomie
3.1.42* ахборот-кутубхона фаолияти: ахборот-кутубхона, ахборот-ресурс марказлари ва кутубхоналарнинг тармоғи, ахборот-кутубхона фондлари, фойдаланувчиларга хизмат кўрсатиш, кадрлар тайёрлаш, илмий тадқиқот ва методик таъминотини ташкил қилувчи фаолият соҳаси.	ru информационно-библиотечная деятельность

	en Information and library activity fr L’activitй d’information et de bibliothique
3.1.43* **ахборот-кутубхона маркази:** турли ахборот ташувчилардаги ҳужжатлардан ташкил топган фондга эга бўлган, ўз электрон ахборот ресурсларини яратадиган ва уларни абонентларга вақтинчалик фойдаланишга берадиган, ўз ҳудудида илмий-методик фаолиятни амалга оширадиган ҳамда бошқа турдаги ахборот-кутубхона ҳизматларини кўрсатадиган ахборот, маданий, таълимий муассаса.	Ru информационно-библиотечный центр en The information library center fr Le centre Informatsionno-de bibliothique
3.1.44* ОЎМТВ ахборот-ресурс маркази: турли ахборот ташувчилардаги ҳужжатлардан ташкил топган фондга эга бўлган, ўз электрон ахборот ресурсларини яратадиган ва уларни профессор-ўқитувчилар, талабалар ва аҳолига вақтинчалик фойдаланишга берадиган, ўз тармоғида илмий-методик фаолиятни амалга оширадиган ҳамда бошқа турдаги ахборот-кутубхона ҳизматларини кўрсатадиган ахборот, маданий, таълимий муассаса.	Ru информационно-ресурсный центр en The information resource center fr Le centre d’information de ressource
3.1.45* ХТВ ахборот-ресурс маркази: турли ахборот ташувчилардаги ҳужжатлардан ташкил топган фондга эга бўлган, уларни таълим жараёни қатнашчилари ва аҳолига вақтинчалик фойдаланишга берадиган, ҳамда бошқа турдаги ахборот-кутубхона ҳизматларини кўрсатадиган ахборот, маданий, таълимий муассаса	ru информационно-ресурсный центр en The information resource center fr Le centre d’information de ressource
3.1.46* ҳужжат: жамият томонидан фойдаланиш ва сақлаш мақсадида замон ва маконда узатишга мўлжалланган матн, товушли ёзув ёки тасвир кўринишидаги ахборот акс этган моддий объект	ru документ en The document fr Le document
3.1.47* электрон ҳужжат: электрон-рақамли шаклдаги мазмунан боғланган ахборот акс этган ва жамиятда фойдаланиш учун мўлжалланган машина ўқий оладиган ташувчилардаги ҳужжат	ru электронный документ en The electronic document fr Le document

	йlectronique
3.1.48* электрон кутубхона: умумий ва локал фойдаланиш учун мўлжалланган, дастурий технологик воситалар комплекси ёрдамида электрон ҳужжатлардан иборат тартиблаштирилган фондни яратиш, фойдаланиш ва сақлашни қўллаб қувватловчи ахборот системаси	ru электронная библиотека en Electronic library fr La bibliothиque йlectronique

3.2 Ахборот технологиялари

3.2.1 Умумий атамалар

3.2.1.1 **ахборот технологияси:** Ахборотларни йиғиш, яратиш, сақлаш, жамлаш, ишлов бериш, қидириш, чиқариш, нусха олиш, узатиш ва тарқатишни таъминлайдиган, технологик комплексга бирлаштирилган ишлаб чиқариш жараёнлари, методлари ва программа-техник воситалар мажмуи	ru информационная технология en Information technology fr Technologie d'information
3.2.1.2 **маълумотлар:** ишлов берилган ва кейинчалик қайта ишлаш учун формал кўринишда тақдим қилинган ахборот	ru данные en Data fr Donnйes
3.2.1.3 **ахборотга (маълумотларга) ишлов бериш:** ахборотларни истемолчиларнинг фойдаланиши учун қулай маълумотлар шаклида етказиш мақсадида сақлаш, қидириш, таҳлил қилиш, баҳолаш, қайта ишлаб чиқиш билан боғлиқ бўлган жараёнлар мажмуи	ru обработка информации en Information processing fr Traitement des donnйes
3.2.1.4 **ахборот (маълумот) ташувчи:** Ахборотни (маълумотларни) ҳисобга олувчи, сақловчи, ва узатувчи воситалар	ru носитель информации en Information carrier fr Milieu de l'information
3.2.1.5 **ахборотларни кодлаштириш:** Маълумотларни қайта ўзгартириш ва (ёки) ифодалаш жараёни	ru кодирование информации en Information coding fr Codage de l'information

3.2.1.6 **маълумотларни конвертация қилиш:** маълумотлардаги ахборотни сақлаб қолган ҳолда маълум бир қоидаларга мувофиқ ифодалаш шаклини ўзгартириш	ru конвертирование данных en Data conversion fr Conversion des donnйes
3.2.1.7 **маълумотларни кўчириб ўтказиш:** бир маълумотлар ташувчисидаги ахборотларни жиддий ўзгаришсиз иккинчисига ўтказиш	ru трансформирование данных en Data transformation fr Transformation de donnйes
3.1.1.8 **код:** Ахборотларни шартли белгилар ва уларга қийматлар бериш қоидалари жамламасидан ташкил топган маълумотлар кўринишида тасвирлаш тизими	ru код en Code fr Code
3.2.1.9 **аналитик-синтетик қайта ишлов; АСҚИ:** сўровга мос кўринишда ҳужжатларни таҳлил қилиш ва улардан керакли ахборотларни чиқариб олиш, ҳамда ахборотни баҳолаш, таққослаш, умумлаштириш ва тақдим қилиш жараёнида ўзгартириш	ru аналитико-синтетическая переработка en Analytic and synthetic processing fr Traitement analyticosynthétique
3.2.1.10 **формат:** Маълумотларни ахборот ташувчида жойлаштириш ва ифодалаш усули	ru формат en Format fr Format
3.2.1.11 **идентификация:** Объектларни улар аломатлари мослиги асосида айнан ўхшашлигини ўрнатиш	ru идентификация en Identification fr Identification

3.2.2 Ахборот хизмати

3.2.2.1 **ахборот хизмати:** Ахборот органлари ва хизматлари томонидан ахборот хизмати кўрсатиш орқали фойдаланувчиларни эҳтиёжига биноан зарур ахборотлар билан таъминлаш	ru информационное обслуживание en Information service fr Service d'information
3.2.2.2 **маълумотнома-библиографик хизмат кўрсатиш; МБХК:** Ахборот истеъмолчиларининг талабига биноан маълумотнома бериш ва бошқа библиографик хизмат кўрсатиш	ru справочно-библиографическое обслуживание en Reference and bibliographic service fr Service de référence bibliographique
3.2.2.3 **библиографик хизмат:** Истемолчиларни библиографик ахборот билан таъминлаш	ru библиографическое обслуживание en Bibliographic service fr Service bibliographique
3.2.2.4 **кутубхоначилик хизмати:** Китобхонлар эҳтиёжларини қондириш мақсадида, турли кўринишдаги кутубхона фаолияти мажмуидан иборат кутубхона хизматини кўрсатиш	ru библиотечное обслуживание en Library service fr Service de bibliothique
3.2.2.5 **кутубхонадан ташқарида хизмат кўрсатиш:** Китобхонларга кутубхона хизматини кутубхонадан ташқарида - кутубхона пунктлари, кўчма кутубхоналарда бригада усули ва сиртқи абонемент ердамида, иш жойларига ёки яшаш жойларига яқинлашишини таъминлаган холда хизмат кўрсатиш	ru внестационарное библиотечное обслуживание en Outreach library service

3.2.2.6 **ахборот бериш:** Манфаатдор фойдаланувчиларни ахборот билан таъминлаш	ru информирование en Information provision fr Provision de l'information
3.2.2.7 **библиографик ахборот билан таъминлаш:** Абонентни узоқ муддатли талабига биноан мунтазам равишда библиографик ахборот билан таъминлаш	ru библиографии-ческое информирова-ние en Provision of bibliographic information fr Provision de l'information bibliographique
3.2.2.8 **якка шахсни ахборот билан таъминлаш:** Шахсни унинг эҳтиежларига мувофиқ ахборот билан таъминлаш	ru индивидуаль-ное информирова-ние en Individual (personal) information fr Provision de l'information personnelle
3.2.2.9 **гурухли ахборот бериш:** Ахборот эҳтиежларини ўхшашлик аломатига кўра бирлашган ахборот истемолчилари гурухини ахборот билан таъминлаш	ru групповое информирова-ние en Group information fr Provision de l'information de groupe
3.2.2.10 **оммавий ахборот билан таъминлаш:** Кенг доирадаги ахборот истеъмолчиларини ижтимоий аҳамиятга молик ахборотлар билан таъминлаш	ru массовое информирова-ние en Mass communication fr Information de masse

3.2.2.11 **ахборот таъминоти:** Бошқарув ва илмий-техникавий масалаларни босқичма-босқич бажарилишига мувофиқ тақдим қилинадиган ахборот ресурслари ва хизматларининг мажмуи	ru информационное обеспечение en Information provision fr Support d'information
3.2.2.12 **ахборот-библиографик таъминот:** Ахборотларга бўлган узоқ муддатли эҳтиёжни қондирувчи ахборот-библиографик ресурслар ва хизматлар мажмуи	ru информационно-библиографическое обеспечение en Information and bibliographic provision fr Support informationnel et bibliographique
3.2.2.13 **ахборот хизмати:** Истеъмолчининг талабига мувофиқ маълум турдаги ахборотни тақдим қилиш	ru информационная услуга en Information service fr Service d'information
3.2.2.14 **кутубхона хизмати:** Кутубхонадан фойдаланувчининг маълум бир эҳтиёжини қондирувчи кутубхона хизматининг муайян натижаси (ҳужжатларни бериш ва банд қилиш, янги адабиётлар тўғрисида маълумот бериш, кўргазмалар ташкил этиш, маслаҳатлар бериш ва ҳ.к.)	ru библиотечная услуга en Library service fr Service de bibliothique
3.2.2.15 **библиографик хизмат:** Библиографик ахборотга бўлган эҳтиёжларни қондиришга мўлжалланган библиографик хизмат кўрсатиш натижаси	ru библиографическая услуга en Bibliographic service fr Service bibliographique

3.2.2.16 **библиографик қидирув:** Библиографик маълумотлар асосида бажариладиган ахборот қидируви	ru Библиографи-ческий поиск en Bibliographic search (retrieval) fr Recherche bibliographique
3.2.2.17 **кутубхонадан фойдаланувчининг талаби:** Кутубхонадан фойдаланувчининг кутубхона хизматини кўрсатиш бўйича талаби	ru запрос пользователя библиотеки en Library user’s request fr Demande d’un utilisateur
3.2.2.18 **библиографик сўров:** Библиографик ахборотга бўлган ахборот талаби	ru библиографический запрос en Bibliographic enquiry fr Demande bibliographique
3.2.2.19 **библиографик маълумотнома:** Ҳужжатнинг мавжудлиги ва (ёки) унинг жойлашиш манзилидан иборат (адресли маълумотнома), маълум бир мавзудаги библиографик ахборот мазмуни бўйича (мавзули маълумотнома), библиографик тавсифдаги элементларнинг етишмаслиги ёки нотўғри талқин қилинганлиги тўғрисида (аниқловчи маълумотнома) бир маротабалик сўроқларга жавоб;.	ru библиографическая справка en Bibliographic reference fr Renseignement bibliographique
3.2.2.20 **фактографик маълумотнома:** Фактлар асосидаги маълумотлардан иборат сўроққа жавоб	ru фактографическая справка en Factual reference fr Référence factuelle

3.2.2.21 **библиографик гуруҳлаштириш:** Библиографик ёзувларни ҳужжатлар белгилари ухшашлиги ва (ёки) фарқига кўра тартиблаштириш	ru библиографическая группировка en Bibliographic grouping fr Groupement bibliographique
3.2.2.22 **ахборот муассасасидан фойдаланувчи:** Ахборот муассасасига мурожаат қилувчи ва (ёки) унинг хизматидан фойдаланувчи ҳар қандай субъект (шахс, шахслар гуруҳи, ташкилот)	ru пользователь информационного учреждения en User of institution information fr Utilisateur de l'institution d'information
3.2.2.23 **кутубхона абоненти:** Кутубхона томонидан доимий фойдаланувчи сифатида рўйхатга олинган жисмоний ёки юридик шахс	ru абонент библиотеки en Borrower fr Abonnй de la bibliothique
3.2.2.24 **кутубхона китобхони:** Белгиланган ҳужжатларда расмий рўйхатдан ўтиш асосида кутубхонадан фойдаланувчи шахс	ru читатель библиотеки en Reader fr Lecteur
3.2.2.25 **кутубхона абонементи:** Маълум бир шартлар асосида ҳужжатларни кутубхонадан ташқарига фойдаланиш учун беришни кўзда тутувчи кутубхона хизматининг бир шакли.	Ru библиотечный абонемент en Loan; lending fr Prкt de bibliothique

3.2.2.26 **сиртқи кутубхона абонементи:** Кутубхонанинг китобхонларга босма нашрлар ва бошқа ҳужжатларни почта орқали бевосита яшаш жойи ёки иш жойига етказиб бериб, фойдаланиш имкониятини яратиб берувчи абонементи	ru заочный библиотечный абонемент en Loan by correspondence fr Prкt de bibliothique par correspondance

3.3 Ахборот ресурслари Ахборот қидирув тизимлари

3.3.1 Умумий атамалар

3.3.1.1 **ахборот ресурслари:** Ишончли ахборотларни самарали олиш учун ташкил қилинган маълумотлар мажмуи	ru информационные ресурсы en Information resources fr Ressources d’information
3.3.1.2 **ҳужжат ресурслари:** ахборот системаларидаги алоҳида ҳужжатлар ва ҳужжатлар массиви мажмуидан иборат ахборот ресурсларининг кўриниши	ru документные ресурсы en Document resources fr Ressources de documents
3.3.1.3 **кутубхона-библиографик ресурслар:** Кутубхоналар ўз функцияларини бажариши учун мавжуд бўлган ахборот, моддий-техникавий ва кадрлар потенциали	ru библиотечно-библиографические ресурсы en Library and bibliographic resources fr Ressources de bibliothique et ressources bibliographiques

3.3.1.4 **ахборот маҳсулоти:** Ахборот системалари фаолияти (иши)нинг натижаси бўлган ҳужжатлар, ахборот массивлари, маълумотлар базалари ва ахборот хизматлари	ru информационная продукция en Information products fr Produit d'information
3.3.1.5 **библиографик маҳсулот:** Библиографик ахборотдан иборат бўлган ахборот махсулоти	ru библиографическая продукция en Bibliographic products fr Produit bibliographique
3.3.1.6 **библиографик хабар:** Библиографик ахборотдан иборат бўлган матн	ru библиографическое сообщение en Bibliographic message fr Message bibliographique

3.3.2 Библиографик махсулот

3.3.2.1 **библиографик йўналтириш:** Цитата қелтирилаетган, кўриб чиқилаётган ёки тилга олинаетган ҳужжатни идентификасияси ва қидируви учун зарур бўлган библиографик маълумотлар мажмуи	ru библиографическая ссылка en Bibliographic reference fr Référence bibliographique
3.3.2.2 **библиографик қўлланма**: Библиографик ёзувларнинг тартиблаштирилган тўплами	ru библиографическое пособие en Bibliographic tool fr Materiel bibliographique
3.3.2.3 **библиографик қўлланмалар тизими:** Маълум бир муҳим ижтимоий-ахамиятли аломатига (библиографияланаётган нашрларнинг мазмуни, мақсади ва китобхонлик доирасига, худуди, кўриниши ва бошқаларга) кўра бирлаштирилган библиографик қўлланмаларнинг яхлит мажмуи	ru система библиографических пособий en System of bibliographic tools fr Systиme de matériels bibliographiques
3.3.2.4 **библиографик кўрсаткич:** Мураккаб тузилиш ва илмий-маълумот аппаратига эга бўлган катта ҳажмдаги библиографик қўлланма	ru библиографический указатель en Bibliographic index fr Index bibliographique
3.3.2.5 **библиографик рўйхат:** Содда тузилишга эга библиографик қўлланма	ru библиографический список en Bibliographic list fr Liste bibliographique

3.3.2.6 **библиографик обзор:** Ёзма ёки оғзаки шаклда равон баён этилган библиографик қўлланма	ru библиографический обзор en Bibliographic survey fr Revue bibliographique
3.3.2.7 **библиографик нашр:** Алоҳида ҳужжат кўринишида чиқарилган библиографик қўлланма	ru библиографическое издание en Bibliographic publication fr Publication bibliographique
3.3.2.8 **библиографик картотека:** Карточка шаклида ифодаланган ва маълум бир ҳужжатлар фонди билан қатъий боғланмаган библиографик қўлланма	ru библиографическая картотека en Bibliographic file fr Fichier bibliographique
3.3.2.9 **библиографик каталог:** Кутубхоналар, китоб савдоси муассасалари ҳужжатлар фонди таркиби ва (ёки) мазмунини очиб берувчи библиографик қўлланма	ru библиографический каталог en Bibliographic catalogue fr Cataloque bibliographique
3.3.2.10 **ёрдамчи кўрсаткич:** Ҳужжатлар тўғрисидаги маълумотларни қўлланманингг асосий матнида берилганидан ўзгача аспектда акс эттирувчи ва тегишли библиографик ёзувларга йўналтирувчи библиографик қўлланманинг маълум бир қисми	ru вспомогательный указатель en Auxiliary index fr Index auxiliaire
3.3.2.11 **давлат библиографик кўрсаткичи:** Мамлакатда нашр қилинаётган ва давлат рўйхатидан ўтган ҳужжатлар хақида ахборот берувчи библиографик кўрсаткич	ru государственный библиографический указатель

	en State bibliography national fr Index bibliographique
3.3.2.12 **махсус библиографик қўлланма:** Аниқ мақсадга (тавсиявий, илмий-кўмакчи, касбий ҳамда ишлаб чиқаришга оид ва бошқалар) ва аниқ	ru специальное библиографическое пособие
китобхонлик доирасига эга бўлган библиографик қўлланма	en Special bibliographic tool fr Materiel bibliographique special
3.3.2.13 **илмий-ёрдамчи библиографик қўлланма:** Илмий-тадқиқот фаолиятида ёрдам беришга мўлжалланган библиографик қўлланма	ru научно-вспомогательное библиографическое пособие en Scientific auxiliary bibliographic tool fr Materiel bibliographique scientifique
3.3.2.14 **тавсия библиографик қўлланмаси:** Маълум бир тоифадаги китобхонларга тавсия қилинадиган ҳамда мазмун ва сифат меъзонларига мувофиқ танлаб олинган ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru рекомендательное библиографическое пособие en Recommendatory bibliographic tool (reading list) fr Matériel bibliographique recommande
3.3.2.15 **касбий-ишлаб чиқариш библиографик қўлланмаси:** Амалий фаолиятнинг турли соҳалари мутахассисларига мўлжалланган махсус библиографик қўлланма	ru профессионально-производствен

	ное библиографическое пособие en Professional and production bibliographic tool fr Materiel bibliographique professionnel
3.3.2.16 **оммабоп библиографик қўлланма:** Кенг китобхонлар оммасининг билимларни эгаллашдаги қизиқишларини қондиришга мўлжалланган библиографик қўлланма	ru популярное библиографическое пособие en Popular bibliographic tool fr Materiel bibliographique pour le public
3.3.2.17 **универсал библиографик қўлланма:** Билимларнинг барча соҳалари бўйича формал мезонлари (типологик, худудий, давлат, хронологик ва бошқалар)га мувофиқ библиографияланаётган ҳужжатларни акс этттирувчи библиографик қўлланма	ru универсальное библиографическое пособие en Universal bibliographic tool fr Materiel bibliographique universel
3.3.2.18 **соҳавий библиографик қўлланма:** маълум бир билимлар соҳаси ва (ёки) амалий фаолият бўйича ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru отраслевое библиографическое пособие en Branch bibliographic tool fr Materiel bibliographique specialise
3.3.2.19 **мавзули библиографик қўлланма:** маълум бир муаммо, мавзу бўйича ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru тематическое библиографическое пособие

	en Subject (topical) bibliographic tool fr Materiel bibliographique thematique
3.3.2.20 **мамлакатшунослик библиографик қўлланмаси:** бир ёки бир неча мамлакатлар тўғрисидаги ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru страноведческое библиографическое пособие en Land lore bibliographic tool fr Materiel bibliographique du pays
3.3.2.21 **ўлкашунослик библиографик қўллланмаси:** мамлакатдаги маълум бир жой (ўлка) тўғрисида ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru краеведческое библиографическое пособие en Local lore bibliographic tool fr Materiel bibliographique regional
3.3.2.22 **маҳаллий нашрлар кўрсаткичи (рўйхати, обзори):** Мамлакатнинг бирор бир ҳудудида чоп этилган ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик кўрсаткич (рўйхат, обзор)	ru указатель местной печати en Index fr Index
3.3.2.23 **регионал библиографик қўлланма:** маълум бир ҳудудда чоп этилган ва (ёки) келиб чиқиши, мазмуни ва шу каби аломатлар (белгилар) ушбу ҳудуд билан боғлиқ бўлган ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru региональное библиографическое пособие en Regional bibliographic tool regional fr Materiel bibliographique

3.3.2.24 **биобиблиографик қўлланма:** Маълум бир шахс ёки шахслар тўғрисидаги биографик маълумотлардан, уларнинг асарлари ҳамда улар ҳақидаги адабиётлар тўғрисидаги библиографик ахборотдан иборат бўлган библиографик қўлланма	ru биобиблиографическое пособие en Biobibliographic tool fr Materiel biobibliographique
3.3.2.25 **шахс библиографик қўлланмаси:** Якка шахсга бағишланган библиографик қўлланма	ru персональное библиографическое пособие en Bibliographic personalia tool (author bibliography) fr Matériel bibliographique personnel
3.3.2.26 **нашриёт библиографик қўлланмаси:** Бир ёки бир неча нашриёт томонидан чоп этилган ёки режалаштирилаётган босма маҳсулотларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru издательское библиографическое пособие en Publisher’s catalogue fr Matériel bibliographique d’édition
3.3.2.27 **китоб савдоси библиографик қўлланмаси:** Босма маҳсулотларни сотишга кўмаклашиш мақсадида нашр қилинадиган ёки фойдаланиладиган библиографик қўлланма	ru книготорговое библиографическое пособие en Bookseller’s catalogue fr Matériel bibliographique de libraire

3.3.2.28 **рўйхатга олувчи библиографик қўлланма:** маълум бир формал мезонларга (типологик, хронологик, худудий ва бошқ.) мувофиқ ҳужжатларни имкон борича тўла акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru регистрационное библиографическое пособие en Enumerative (registering) bibliographic tool fr Materiel bibliographique d'enregistrement
3.3.2.29 **танлов асосидаги библиографик қўлланма:** қандайдир мезон асосида танлаб олинган ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru выборочное библиографическое пособие en Selective bibliographic tool fr Materiel bibliographique selectif
3.3.2.30 **жорий библиографик қўлланма:** янги пайдо бўладиган ҳужжатларни ўзининг чиқишларида мунтазам ва тезкор равишда акс эттирадиган даврий библиографик қўлланма	ru текущее библиографическое пособие en Current bibliographic tool fr Materiel bibliographique courant
3.3.2.31 сигнал библиографик қўлланма: барча ёки кўпчилик ёзувлари библиографик тавсиф билан чекланган жорий библиографик қўлланма	ru сигнальное библиографическое пособие en Current awareness bibliographic tool fr Matériel bibliographique de signal

3.3.2.32 **ретроспектив библиографик қўлланма:** қандайдир бир тарихий даврга тегишли ҳужжатлар массивини акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru ретроспективное библиографическое пособие en Retrospective bibliographic tool fr Materiel bibliographique retrospectif
3.3.2.33 **перспектив библиографик қўлланма:** нашр қилишга мўлжалланган ҳужжатларни акс эттирувчи библиографик қўлланма	ru перспективное библиографическое пособие en Perspective bibliographic tool fr Materiel bibliographique perspectif
3.3.2.34 **куммулятив библиографик қўлланма:** Аввал нашр этилган чиқишлардаги материалларни бирлаштирувчи библиографик қўлланма	ru кумулятивное библиографическое пособие en Cumulative bibliographic tool fr Materiel bibliographique cumulatif
3.3.2.35 **аннотацияли библиографик қўлланма:** Барча ёки кўпчилик библиографик ёзувлари аннотацияга эга бўлган библиографик қўлланма	ru аннотированное библиографическое пособие en Annotated bibliographic tool fr Materiel bibliographique annote

3.3.2.36 **алифболи библиографик қўлланма:** Библиографик ёзувлари якка ва муаллифлар жамоаси ва (ёки) ҳужжатлар сарлавҳалари алифбо тартибида жойлаштирилган библиографик қўлланма	ru алфавитное библиографическое пособие en Alphabetical bibliographic tool fr Materiel bibliographique d’alphabet
3.3.2.37 **предмет библиографик қўлланмаси:** Алифбо тартибидаги предмет рукнлар остида келтирилган библиографик ёзувлардан иборат библиографик қўлланма	ru предметное библиографическое пособие en Subject bibliographic tool fr Matйriel bibliographique par matiиres
3.3.2.38 **луғат библиографик қўлланмаси:** Муаллифлар фамилиялари, сарлавҳалар ва предмет рукнларининг ягона алифбо тартиби бўйича жойлаштирилган библиографик ёзувлар рўйхати	ru словарное библиографическое пособие en Dictionary bibliographic tool fr Matériel bibliographique de dictionnaire
3.3.2.39 **системали библиографик қўлланма:** Библиографик ёзувлари маълум бир кутубхона-библиографик классификация тизимида жойлаштирилган библиографик қўлланма	ru систематическое библиографическое пособие en Systematic (classified) bibliographic tool fr Matériel bibliographique systématique
3.3.2.40 **хронологик библиографик қўлланма:** қўлланмада акс этган ҳужжатларнинг чиқиш хронологияси ва (ёки) ёзилишига биноан жойлаштирилган библиографик ёзувлардан иборат библиографик қўлланма	ru хронологическое библиографическое пособие

	en Chronological bibliographic tool fr Materiel bibliographique chronologique
3.3.2.41 **халқаро библиографик қўлланма:** ҳамкор мамалакатлар иштирокида халқаро кооперация асосида яратилган библиографик қўлланма	ru международное библиографическое пособие en International bibliographic tool fr Matériel bibliographique international
3.3.2.42 **китоб ичидаги библиографик қўлланма:** Мустақил материал сифатида қандайдир бир нодаврий нашр таркибига киритилган библиографик қўлланма	ru внутрикнижное библиографическое пособие en References fr Matйriel bibliographique a l'intйrieur du livre
3.3.2.43 **журнал ичидаги библиографик қўлланма:** мустақил материал сифатида журналда чоп этилган библиографик қўлланма	ru внутрижурнальное библиографическое пособие en Hidden bibliographic tool in a periodical fr Matйriel bibliographique a l'intйrieur de la revue

3.3.2.44 **газета ичидаги библиографик қўлланма:** Мустақил материал сифатида газетада чоп этилган библиографик қўлланма	ru внутригазетное библиографическое пособие en Hidden bibliographic tool in a newspaper fr Matйriel bibliograpilique a l’intérieur du journal
3.3.2.45 **китобдаги библиографик қўлланма:** Китобда жойлаштирилган ва қоидага биноан, мавзуга кўра - фойдаланилган, цитаталар келтирилган ва (ёки) тавсиялар берилганлигини акс эттирувчи ҳужжатлардан иборат библиографик қўлланма	ru прикнижное библиографическое пособие en Bibliography at the end of a book fr Matйriel bibliographique auprиs du livre
3.3.2.46 **мақоладаги библиографик қўлланма:** Мақола сўнгида жойлаштирилган ва мавзуга кўра – фойдаланилган, цитаталар келтирилган ва (ёки) тавсиялар берилганлигини акс эттирувчи ҳужжатлардан иборат библиографик қўлланма	ru пристатейное библиографическое пособие en Bibliography at the end of an article fr Matйriel bibliographique auprиs des articles
3.3.2.47 **нашрга библиографик кўрсаткич:** Мазкур нашрда жойлаштирилган асарлар таркиби ва мазмунини очиб берувчи нашрнинг маълумот аппарати қисми	ru библиографический указатель к изданию en Bibliographic index to a publication fr Index bibliographique de l’édition

3.3.2.48 **маълумот-библиографик аппарат; МБА:** Библиографик қўлланмалардан иборат маълумот-қидирув аппарати	ru справочно-библиографический аппарат en Reference aid fr Appareil bibliographique de référence
3.3.2.49 **кутубхона каталог ва картотекалари тизими:** Режали ташкиллаштирилган, ўзаро боғланган ва бир бирини тўлдирувчи библиографик каталог ва библиографик картотекалар мажмуидан иборат бўлган кутубхонанинг маълумот-библиографик аппаратининг қисми	ru система библиотечных каталогов и картотек en System of library catalogues and files fr Systиme des catalogues et des fichiers de bibliothиque
3.3.2.50* **библиографик маълумотларнинг базаси:** кўп ёқлама (калит сўзларни, майдон белгиланишларини, рукнга оид шифрларни ва ҳ.к. териб) кириш имкониятига эга ҳамда библиографик ахборотларнинг яхлит манбалари тўплами (электрон библиографик қўлланма)дан ташкил топган аннотацияли ва/ёки рефератли нашр қилинган ва қилинмаган матнларнинг тўлиқ тавсифи – библиограммларнинг структуралаштирилган массиви	ru база библиографических данных en Bibliographic database fr La base de donnйes bibliographique
3.3.2.51* **библиографик маълумотларнинг банки:** ЭҲМларда файллар, ахборотларнинг маълумотлар базаси кўринишида сақланадиган библиографик маълумотлар тўплами бўлиб, тармоқ АБТ ва улар ёрдамида амалга ошириладиган ахборот системаларининг таркибий қисми ҳисобланади	ru банк библиографических данных en Bibliographic a databank fr De la banque de donnйes bibliographique
3.3.2.52* **қоғозсиз библиография:** библиографик ахборотларнинг қоғоз жисмли ташувчиларига мурожаат қилмасдан фақатгина электрон муҳитда фаолият кўрсатувчи библиография	ru безбумажная библиография en The paperless

bibliography
fr La bibliographie sans papier

3.3.2.53* **қоғозсиз технология:** маълумотларни (ахборотларни) қоғоз жисмли ташувчиларга чиқариш кўзда тутилмаган ҳолда ахборот масалаларини ЭҲМларда ечишнинг технологик жараёни

ru безбумажная технология
en Paperless technology
fr La technologie sans papier

3.3.2.54* **библиограмма:** анъанавий муҳитда ҳам, электрон муҳитда ҳам бўлиши мумкин бўлган библиографик ахборот бирлиги (фактограмма, идеограмма ва бошқа тушунчалар каби)

ru библиограмма
en Bibliogramm
fr Bibliogramm

3.3.2.55* **библиографик оператор**: автоматлаштирилган ахборот кутубхона системалари ишини бошқарувчи ва электрон ҳисоблаш системалари аппарат воситалари ҳолатининг жорий назоратига масъул бўлган, шунингдек оператор вазифасини бажарувчи библиограф

ru библиографический оператор
en The bibliographic operator
fr L'opйrateur bibliographique

3.3.2.56* **библиографик маълумотлар базаси (БМБ):** ҳужжатлар, ҳужжат оқимлари ва массивларини кўп ёқлама ифодалайдиган, идентификациялайдиган библиографик бирликлар(библиограмма)дан, қайд этилган матнлар (ҳужжатлар) тўғрисидаги электрон шаклдаги ёзувлардан ташкил топган маълумотлар базаси, электрон библиографик ресурс

ru библиографическая база данных
en Bibliographic database
fr La base de donnйes bibliographique

3.3.2.57***библиографик ёзув (БЁ):** ҳужжатли шаклда қайд этилган библиографик хабар; Ҳужжат ҳақидаги уни индентификациялаш, вазифалари, шакли, таркиби ва мазмунини библиографик қидирув ва билдириш мақсадида очиб беришга, зарур бўлган ҳолларда ҳужжатни интерпретациялаш, мослаштириш

ru библиографическая запись
en Bibliographic record

ва баҳолашга, матннинг ахборот талабига мослигини кўрсатишга имкон берувчи маълумотларни ўз ичига олган библиографик ахборот элементи. БЁ таркибига библиографик тавсиф, унинг сарлавҳаси, индекслаш атамалари (классификацияга оид индекслар ва предмет рукнлари), аннотациялар ва /ёки рефератлар, ҳужжатни сақлаш шифрлари, қўшимча библиографик ёзувлар ҳақидаги маълумотлар, ҳужжатга ишлов беришни якунланган вақти, ёрдамчи характердаги маълумотлар ва бошқалар киради	fr L'йcriture bibliographique
3.3.2.58* **коммуникатив форматдаги библиографик ёзув:** бир бутун деб қаралувчи бир ёки бир нечта библиографик бирликларни тасвирловчи маълумотлар майдонини, маълумотномаларни ва ёзув маркерларини ўз ичига олувчи майдонлар мажмуаси	ru библиографическая запись в коммуникативном формате en Bibliographic record in a communicative format fr L'йcriture bibliographique dans le format communicatif
3.3.2.59* **бир муаллифли библиографик ёзув:** биринчи элемент сифатида асарни алоҳида ёки ҳаммуаллифликда яратган шахснинг номи тасвирланган БЁ	ru библиографическая запись под именем индивидуального автора en Bibliographic record under a name of the individual author fr L'йcriture bibliographique sous le nom de l'auteur individuel

3.3.2.60* **жамоа муаллифлиги остидаги библиографик ёзув:** биринчи элемент сифатида унинг номидан нашр қилинган матн мазмуни учун масъул муассаса номини идентификациялаш учун танланган БЁ	ru библиографическая запись под именем коллективного автора en Bibliographic record under a name of the collective author fr L'йcriture bibliographique sous le nom de l'auteur collectif
3.3.2.61* **библиографик идентификация:** манбаларининг библиографик ахборотлар массивида муайян сўровга мос муваффақиятли қидирувни таъминлайдиган қайд этилган матнни (ҳужжатни) аниқлаш	ru библиографическая идентификация en Bibliographic identification fr L'identification bibliographique
3.3.2.62* **библиографик классификация:** ўзига хос характерли томони – кутубхона профилига боғлиқ ҳолда муқобил тамойилларни кетма-кет қўллашдан иборат бўлган классификацияларнинг иерархик комбинацион тизими	ru библиографическая классификация en Bibliographic classification fr La classification bibliographique
3.3.2.63* **библиографик ишлов бериш:** ҳужжатни идентификациялаш ва уни библиографик қўлланмаларда (каталогларда, рўйхатларда, кўрсаткичларда, маълумотлар базаси ва банкларида ва бошқаларда) тасвирлашни таъминловчи анъанавий ёки электрон-библиографик технологик жараёнлар мажмуаси	ru библиографическая обработка en Bibliographic processing fr Le traitement bibliographique

3.3.2.64* **библиографик маълумотлар (анъанавий ва электрон библиография):** уни сақлаш, қайта ишлаш ва узатишни таъминлашга имкон берувчи формаллаштирилган (стандартлаштирилган) кўринишда тасвирланган библиографик ахборот	ru библиографические данные en The bibliographic data fr Les donnйes bibliographiques
3.3.2.65* **виртуаль библиография:** локаль ва/ёки глобаль электрон тармоқдаги электрон (рақамли) библиография	ru виртуальная библиография en The virtual bibliography fr La bibliographie virtuelle
3.3.2.66* **виртуаль (электрон, рақамли) кутубхона:** зарурий маълумот қидирув аппарати билан таъминланган ҳамда оммавий фойдаланиш учун очиқ бўлган кутубхонанинг реал фондини акс эттирувчи маълумотларнинг тўла матнли базаси ва банклари мажмауси	ru виртуальная библиотека en Virtual library fr Virtual library
3.3.2.67* **дескриптор:** ахборот қидирув тилининг сўзлар, сўз бирикмалари ёки кодларда ифодаланган лексика бирлиги бўлиб, шартли эквивалент очқич сўзларнинг номлари синфи ҳисобланади	ru дескриптор en Descriptor fr Le descripteur
3.3.2.68* **масофавий ахборот хизмати:** ахборот-кутубхона муассасаларининг фойдаланувчиларга алоқа каналлари орқали кўрсатадиган хизмати	ru дистанционное информационное обслуживание en Remote information service fr Le service de distance d'information
3.3.2.69* **инвентар номери:** ҳужжатни инвентарлаштиришда унга бериладиган, ҳужжатнинг аниқ бетига қўйиладиган, анъанавий ва электрон кўринишли библиографик ёзувларнинг элементи ҳисобланувчи инвентар китобдаги тартибланган номер	ru инвентарный номер en Accession number

fr Le numйro d'inventaire

3.3.2.70* **авторитет ёзув АЁ: а**сосий мазмуни қайсидир шахснинг ўзига тегишли исм; ташкилот, предмет, мавзу, асар сарлавҳаси номи; каталоглаштириувчи ташкилот, ёзув учун масъул томонидан ўрнатиладиган рукнлар ва/ёки тезаурусларнинг лўғатлари қисмидан иборат стандартлаштирилган машина ўқийдиган ёзув

ru авторитетная запись
en Authoritative record
fr L'йcriture autoritaire

3.3.2.71* **ахборот ресурслари АР:** ижтимоий ишлаб чиқариш ва бошқаришда кўп мақсадли фойдаланишлари учун фаннинг ривожланиши ва инсонларнинг амалий фаолияти жараёнида олинадиган ва тўпланадиган маълумотлар мажмуаси

ru информационные ресурсы
en Information resources
fr Les ressources d'information

3.3.2.72* **корпоратив кутубхона-ахборот тизими: к**орпорация ҳар бир иштирокчиси ўзининг функционал ва ахборот масалаларини ечишда умумий фойдаланиладиган ахборот ресурсларини ҳамкорликда яратиш ва фойдаланиш учун маъмурий ва хўжалик жиҳатидан ўзаро эркли бўлган ташкилотлар (мисол учун, кутубхоналар, ахборот органлари, ташкилотлар, фирмалар ва бошқалар) таркибига кирувчи бир нечта АКАСларининг ихтиёрий бирлашуви

ru корпоративная библиотечно-информационная система
en Corporate library - information system
fr Le systиme corporatif de bibliothиque d'information

3.3.2.73* **ҳужжатнинг қидирув образи: б**ерилган ҳужжат қидирувини амалга ошириш учун унинг мазмуни ва кўриниши муҳим белгиларини акс эттирувчи ҳужжат мазмунининг ахборот қидирув тилидаги тасвири

ru поисковый образ документа
en Search image of the document
fr L'image de prospection du document

3.3.2.74* **электрон ҳужжат:** жамиятда фойдаланиш учун мўлжалланган ва электрон рақамли шаклда қайд этилган мазмунан равон ахборот

ru электронный документ

en The electronic document
fr Le document йlectronique

3.4 Ахборот ресурслари ва тизимларини ташкил қилиш

3.4.1 Умумий атамалар

3.4.1.1 **илмий-техникавий ахборотлар системаси:** келишилган ҳолда функцияларни (ишлов бериш турлари, ахборот, мавзу, худуд ва (ёки) бошқа аломатларга кўра) тақсимлаб, биргаликда илмий ахборот фаолиятини амалга оширувчи ўзаро боғлиқ органлар системаси

ru система научно-технической информации
en Science and technology information system
fr Systиme d'information scientifique et technique

3.4.1.2 **ахборот менеджменти:** Корхона, фирма ёки бирлашма ишини уларнинг ичида ҳамда ташқарисида мавжуд бўлган турли хилдаги ахборотлардан комплекс равишда фойдаланган ҳолда ташкилий бошқариш

ru информационный менеджмент
en Information (resources) management
fr Management d'information

3.4.1.3 **ахборот маркази:** Ахборотларни йиғиш, аналитик-синтетик қайта ишлов бериш ва тарқатиш вазифаларини бажарувчи ташкилот

ru информационный центр
en Information centre
fr Centre d'information

3.4.1.4 **ахборотни таҳлил қилиш маркази:** Маълум бир предмет соҳасидаги ахборотларни жамлаш, танлаш, сақлаш, қидириш, баҳолаш, таҳлил этиш, синтез қилиш учун махсус яратилган ташкилот (ёки таркибий бўлим).

ru центр анализа информации
en Centre of information

	analysis fr Centre d'analyse de l'information
3.4.1.5 **ахборот алмашиш маркази:** Турли ахборот марказлари учун ўзаро аҳамиятга эга ахборотни тенг, нотижорат шартлар асосида йиғиш ва тарқатиш билан шуғулланувчи ахборот маркази	ru центр по обмену информацией en Clearing house for information fr Centre d'echange de l'information
3.4.1.6 **ахборот агентлиги:** Ҳар қандай масала бўйича ахборотни маҳаллийлаштириш, қидириш, танлаш ва узатишни амалга оширадиган тижорат ташкилоти (баъзи ҳолларда шахс)	ru агентство по информации en Information agency fr Agence d'information
3.4.1.7 **илмий-техникавий ахборот органи:** ахборот фаолиятини амалга оширувчи, шунингдек ушбу соҳада илмий-тадқиқот ишларини олиб борувчи ихтисослашган корхона, ташкилот ёки уларнинг таркибий қисми	ru орган научно-технической информации en Science and technology information service fr Service d'information scientifique et technique
3.4.1.8 **библиографик марказ:** Библиографик ахборотларни ишлаб чиқиш, йиғиш, қайта ишлаш ва тарқатиш вазифаларини бажарувчи ахборот маркази	ru библиографический центр en Bibliographic centre fr Centre bibliographique

3.4.1.9 **миллий библиографик марказ:** Мамлакатдаги босма маҳсулотлар тўғрисидаги ахборотларни давлат ҳисобига олиш ва тарқатишни таъминловчи библиографик марказ

ru национальный библиографический центр
en National bibliographic centre
fr Centre bibliographique national

3.4.2 Ахборот-кутубхона маркази. Ахборот-ресурс маркази. Кутубхоналар

3.4.2.1 **кутубхона тизими:** фойдаланувчилар талабларини тўлақонли қондириш ва кутубхона ресурсларидан самарали фойдаланиш мақсадида муайян шартномалар асосида бирлашиб фаолият юритувчи кутубхоналар мажмуи

ru библиотечная система
en Library system
fr Systиme de bibliothique

3.4.2.2 **кутубхона тармоғи:** умумий вазифалар, ташкилий ечимлар, бир қатор ягона аломатларнинг (маълум бир худуд, муассис, тармоққа тегишли бўлган) умумийлиги асосида бирлашган кутубхона тизими. Замонавий ривожланиш босқичида тизимдаги кутубхона муассасалари ўз вазифаларини бажариши учун электрон алоқа тармоғи орқали бирлашмоқдалар

ru библитечная сеть
en Library network
fr Rйseau de bibliothique

3.4.2.3 м**арказлашган кутубхона тизими; МКТ:** Умумий бошқарув, ягона штат бирлиги, фонди, ташкилий ва технологик бирликка эга яхлит муассаса сифатидаги кутубхона бирлашмаси. МКТ марказий кутубхона ва кутубхона филиалларидан иборат

ru централизованная библиотечная система
en Centralized library system
fr Systиme centralisй des bibliothiques

3.4.2.4 **марказий кутубхона:** Кутубхона-филиалларни бошқарадиган, марказлаштирилган ҳолда бутлашни, хужжатларга ишлов беришни ва ягона МБА асосида маълумот-библиографик ва ахборот хизматини кўрсатишни таъминлайдиган МКТ нинг бош кутубхонаси

ru центральная библиотека
en Central library
fr Bibliothique centrale

3.4.2.5 **кутубхона-филиал:** Марказий кутубхона раҳбарлигида фаолият юритадиган МКТнинг таркибий бўлинмаси	ru библиотека-филиал en Branch library fr Filiale de la bibliothique
3.4.2.6 **стационар кутубхона:** доимий турар жой ва хизмат кўрсатиш доирасига эга кутубхона	ru стационарная библиотека en Stationary (permanent) library fr Bibliothиque stationnaire
3.4.2.7 **кўчма кутубхона:** Стационар кутубхонадан узоқда жойлашган аҳоли гуруҳига хизмат кўрсатиш мақсадида жойини ўзгартирувчи ва махсус жиҳозланган ҳамда мосланган транспорт воситаси (библиобус ва ҳ.к.)да жойлашган кутубхона	ru передвижная библиотека en Travelling (mobile) library bookmobile fr Bibliothиque ambulante itinerante
3.4.2.8 **кутубхона пункти:** Хизмат кўрсатишнинг ностационар шакли – ҳудуд жиҳатидан алоҳида жойлашган, яъни кутубхоналардан фойдаланувчиларнинг яшаш, иш, ўқиш жойларида ташкил этилган бўлинма	ru библиотечный пункт en Library service point fr Poste de bibliothique
3.4.2.9 **универсал кутубхона:** Мавзулари ва типологиялари чекланмаган ҳолда шаклланган фондлар асосида китобхонларнинг турли эҳтиёжларини қондирадиган кутубхона	ru универсальная библиотека en General (universal) library fr Bibliothиque universelle

3.4.2.10 **соҳа кутубхонаси:** маълум бир билимлар соҳаси ёки амалий фаолият(ижтимоий-сиёсий, илмий-техникавий, тиббиёт, қишлоқ ҳўжалиги ва бошқ.)га тегишли ахборотга бўлган эҳтиёжларни мос фонд ва ахборот қидирув аппаратига асосланган ҳолда қондирадиган кутубхона	ru отраслевая библиотека en Subject (special) library fr Bibliothique specialisйe
3.4.2.11 **махсус кутубхона:** Фойдаланувчиларнинг касбий эҳтиёжлари ва алоҳида гуруҳ китобхонларнинг бошқа ўзига хос эҳтиёжларини мос фонд ва ахборот қидирув аппаратига асосланган ҳолда қондирадиган кутубхона (патент-техникавий, ноталар, кўзи ожизлар кутубхоналари, илмий тадқиқот институти кутубхонаси ва ҳоказолар)	ru специальная библиотека en Special library fr Bibliothique spйciale
3.4.2.12 **миллий кутубхона:** Миллий (давлат) кутубхона-ахборот тизими доирасида: мамлакатда чоп этилган нашрларнинг мажбурий нусхасини олиш, уни каталоглаштириш ва сақланишини таъминлаш, марказлаштирилган ҳолда китобхонларга ахборот-кутубхона хизматларини кўрсатиш, миллий маданий меросни сақлаш ва тарғибот қилишни таъминлаш, ахборот маданияти соҳасида давлат сиёсатини ўтказиш, китоб ва китобхонлик тарғиботларини ўтказиш бўйича миллий тадбирларга раҳбарлик қилиш, шунингдек халқаро дастур ҳамда лойиҳаларда қатнашиш каби алоҳида вазифаларни бажарувчи кутубхона	ru национальная библиотека en National library fr Bibliothique nationale
3.4.2.13 **кутубхона- депозитарий:** Бошқа кутубхоналардан кам фойдаланиладиган ҳужжатларни қабул қилиб оладиган, доимий сақланишини кафолатлайдиган ва уларга бўлган эхтиёжни қондирилишини таъминлайдиган кутубхона	ru библиотека-депозитарий en Depository library fr Bibliothique depositaire
3.4.2.14 **оммавий кутубхона:** Кенг халқ оммасининг ахборотларга бўлган эҳтиёжларини қондирадиган оммабоп кутубхона	ru публичная библиотека en Public library fr Bibliothique publique

3.4.2.15 **патент кутубхонаси**: Берилган патентларни расмий рўйхатга оладиган ва (ёки) кашфиёт ва патентлар тавсифидан иборат фондни шакллантирадиган ва уларга бўлган ахборот эҳтиёжларини қондирадиган махсус кутубхона	ru патентная библиотека en Patent library fr Bibliothиque de brevet
3.4.2.16 **илмий кутубхона:** Фан тараққиётини таъминлайдиган, илмий тадқиқот билан шуғулланувчи илмий муассасалар ва шахсларнинг ахборот эҳтиёжларини мос фонд ва ахборот қидирув аппаратига асосланган ҳолда қондирадиган кутубхона	ru научная библиотека en Research (scientific) library fr Bibliothиque des recherches scientifique
3.4.2.17 **маълумот-маслаҳат кутубхонаси:** маълумотнома нашрлари ва маълумот-қидирув аппаратининг бошқа таркибий қисмларига асосланган ҳолда маслаҳат ва ахборот-маълумот ишларини бажарадиган махсус кутубхона	ru справочная библиотека en Reference library fr Bibliothиque de rйfйrence
3.4.2.18 **ўқув кутубхонаси:** Фойдаланувчилар (китобхонлар) нинг мактаблар, лицей, коллеж,олий ўқув юртлари ва ҳ.к.-нинг ўқув фаолияти жараёнида юзага келадиган ўзига хос кутубхоначилик эҳтиёжларини қондирадиган махсус кутубхона	ru учебная библиотека en Educational library fr Bibliothиque de recherche d'йtude
3.4.2.19 **кутубхоналараро абонемент:** кутубхона фондида мавжуд бўлмаган ҳужжатларни бошқа кутубхоналар фондларидан вақтинча олиб фойдаланишга асосланган абонемент	ru межбиблиотечный абонемент en Interlending fr Prкt interbibliothйcaire
3.4.2.20 **кутубхона ўқув зали:** Кутубхонанинг китобхонлар ва ҳужжатлар билан ишлаш учун махсус жиҳозланган хонасида босма асарлар ва бошқа ҳужжатларни фойдаланишга беришни кўзда тутувчи	ru библиотечный читальный зал

китобхонларга хизмат кўрсатиш шакли	en Reading room fr Salle de lecture
3.4.2.21 **фонотека:** Товушли ҳужжатларни йиғиш, сақлаш ва уларни фойдаланувчилар ихтиёрига бериш вазифаларини бажарувчи ташкилот ёки хизмат (кутубхона бўлими)	ru фонотека en Records library fr Phonothique
3.4.2.22 **фильмотека:** Кино ҳужжатлари ва видеограммаларни йиғиш, сақлаш ва уларни фойдаланувчилар ихтиёрига бериш вазифаларини бажарувчи ташкилот ёки хизмат (кутубхона бўлими)	ru фильмотека en Film library fr Filmothique
3.4.2.23 **фототека:** фотографик ҳужжатларни йиғиш, сақлаш ва фойдаланувчилар ихтиёрига бериш вазифаларини бажарувчи ташкилот ёки хизмат (кутубхона бўлими)	ru фототека en Photograph library fr Photothique
3.4.2.24 **видеотека:** Видеоҳужжатларни йиғиш, сақлаш ва фойдаланувчилар ихтиёрига бериш вазифаларини бажарувчи ташкилот ёки хизмат (кутубхона бўлими)	ru видеотека en Video library fr Videothique
3.4.2.25* ахборот-кутубхона тизими: фойдаланувчилар талабларини тўлақонли қондириш ва ахборот-кутубхона ресурсларидан самарали фойдаланиш мақсадида муайян шартномалар асосида бирлашиб фаолият юритувчи ахборот-кутубхона, ахборот-ресурс марказлари ва кутубхоналар мажмуи	ru информационно-библиотечная система en Library system fr Systиme de bibliothique
3.4.2.26* ахборот-кутубхона тармоғи: умумий вазифалар, ташкилий ечимлар, бир қатор ягона аломатларнинг (маълум бир худуд, муассис, тармоққа тегишли бўлган) умумийлиги асосида бирлашган ахборот-кутубхона тизими. Замонавий ривожланиш босқичида тизимдаги ахборот-кутубхона муассасалари ўз вазифаларини бажариши учун электрон алоқа тармоғи орқали бирлашмоқдалар	ru информационно-библиотечная сеть en Library network fr Rйseau de bibliothique
3.4.2.27* медиатека: турли хил ахборот ташувчилардан иборат фаол фойдаланиладиган аралаш, “гибрид” фондли кутубхона	ru медиатека en Media library fr La media

bibliothique

Ўзбек тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи

Авторитет ёзув АЁ	3.3.2.70
Алифболи библиографик қўлланма	3.3.2.36
Аломат	3.1.2
Аналитик-синтетик қайта ишлов; АСҚИ	3.2.1.9
Аннотацияли библиографик қўлланма	3.3.2.35
Атама	3.1.9
Атамалар тизими	3.1.11
Ахборот	3.1.19
Ахборот (маълумот) ташувчи	3.2.1.4
Ахборот агентлиги	3.4.1.6
Ахборот алмашиш маркази	3.4.1.5
Ахборот бериш	3.2.2.6
Ахборот инфратузилмаси	3.1.34
Ахборот маркази	3.4.1.3
Ахборот маҳсулоти	3.3.1.4
Ахборот менеджменти	3.4.1.2
Ахборот муассасасидан фойдаланувчи	3.2.2.22
Ахборот ресурслари	3.3.1.1
Ахборот ресурслари АР	3.3.2.71
Ахборот системаси	3.1.30
Ахборот системаси фойдаланувчиси	3.1.31
Ахборот таҳлили	3.1.29
Ахборот таъминоти	3.2.2.11

Ахборот технологияси	3.2.1.1
Ахборот хизмати	3.2.2.1
Ахборот хизмати	3.2.2.13
Ахборот-библиографик таъминот	3.2.2.12
Ахборотга (маълумотларга) ишлов бериш	3.2.1.3
Ахборот-кутубхона маркази	3.1.43
Ахборот-кутубхона тармоғи	3.4.2.26
Ахборот-кутубхона тизими	3.4.2.25
Ахборот-кутубхона фаолияти	3.1.42
Ахборотларни кодлаштириш	3.2.1.5
Ахборотлаштириш	3.1.26
Ахборотни таҳлил қилиш маркази	3.4.1.4
Белги	3.1.1
Библиограмма	3.3.2.54
Библиографик ахборот	3.1.36
Библиографик ахборот билан таъминлаш	3.2.2.7
Библиографик гуруҳлаштириш	3.2.2.21
Библиографик ёзув (БЁ)	3.3.2.57
Библиографик идентификация	3.3.2.61
Библиографик ишлов бериш	3.3.2.63
Библиографик йўналтириш	3.3.2.1
Библиографик картотека	3.3.2.8
Библиографик каталог	3.3.2.9
Библиографик қидирув	3.2.2.16
Библиографик классификация	3.3.2.62

Библиографик қўлланма	3.3.2.2
Библиографик қўлланмалар тизими	3.3.2.3
Библиографик кўрсаткич	3.3.2.4
Библиографик марказ	3.4.1.8
Библиографик маҳсулот	3.3.1.5
Библиографик маълумотлар	3.3.2.64
Библиографик маълумотлар базаси (БМБ)	3.3.2.56
Библиографик маълумотларнинг базаси	3.3.2.50
Библиографик маълумотларнинг банки	3.3.2.51
Библиографик маълумотнома	3.2.2.19
Библиографик нашр	3.3.2.7
Библиографик обзор	3.3.2.6
Библиографик оператор	3.3.2.55
Библиографик рўйхат	3.3.2.5
Библиографик сўров	3.2.2.18
Библиографик фаолият	3.1.37
Библиографик хабар	3.3.1.6
Библиографик хизмат	3.2.2.3
Библиографик хизмат	3.2.2.15
Библиография	3.1.35
Библиографияшунослик	3.1.38
Биобиблиографик қўлланма	3.3.2.24
Бир муаллифли библиографик ёзув	3.3.2.59
Видеотека	3.4.2.24
Виртуаль (электрон, рақамли) кутубхона	3.3.2.66

Виртуаль библиография	3.3.2.65
Газета ичидаги библиографик қўлланма	3.3.2.44
Гурухли ахборот бериш	3.2.2.9
Давлат библиографик кўрсаткичи	3.3.2.11
Дескриптор	3.3.2.67
Ёрдамчи кўрсаткич	3.3.2.10
Жамоа муаллифлиги остидаги библиографик ёзув	3.3.2.60
Жорий библиографик қўлланма	3.3.2.30
Журнал ичидаги библиографик қўлланма	3.3.2.43
Идентификация	3.2.1.11
Иккиламчи ҳужжат	3.1.28
Илмий ахборот	3.1.24
Илмий кутубхона	3.4.2.16
Илмий-ахборот фаолияти; ИАФ	3.1.32
Илмий-ёрдамчи библиографик қўлланма	3.3.2.13
Илмий-техникавий ахборот	3.1.25
Илмий-техникавий ахборот органи	3.4.1.7
Илмий-техникавий ахборот; ИТА	3.1.25
Илмий-техникавий ахборотлар системаси	3.4.1.1
Инвентар номери	3.3.2.69
Касбий-ишлаб чиқариш библиографик қўлланмаси	3.3.2.15
Квазисинонимия	3.1.14
Қиймат	3.1.4

Китоб ичидаги библиографик қўлланма	3.3.2.42
Китоб савдоси библиографик қўлланмаси	3.3.2.27
Китобдаги библиографик қўлланма	3.3.2.45
Қоғозсиз библиография	3.3.2.52
Қоғозсисз технология	3.3.2.53
Код	3.2.1.8
Коммуникатив форматдаги библиографик ёзув	3.3.2.58
Коммуникация	3.1.20
Коммуникация назарияси	3.1.21
Коммуникация системаси	3.1.22
Корпоратив кутубхона-ахборот тизими	3.3.2.72
Куммулятив библиографик қўлланма	3.3.2.34
Кутубхона	3.1.39
Кутубхона абонементи	3.2.2.25
Кутубхона абоненти	3.2.2.23
Кутубхона- депозитарий	3.4.2.13
Кутубхона каталог ва картотекалари тизими	3.3.2.49
Кутубхона китобхони	3.2.2.24
Кутубхона пункти	3.4.2.8
Кутубхона тармоғи	3.4.2.2
Кутубхона тизими	3.4.2.1
Кутубхона ўқув зали	3.4.2.20
Кутубхона хизмати	3.2.2.14
Кутубхона-библиографик ресурслар	3.3.1.3
Кутубхонадан ташқарида хизмат кўрсатиш	3.2.2.5

Кутубхонадан фойдаланувчининг талаби 3.2.2.17

Кутубхоналараро абонемент 3.4.2.19

Кутубхона-филиал 3.4.2.5

Кутубхоначилик иши 3.1.40

Кутубхоначилик хизмати 3.2.2.4

Кутубхонашунослик 3.1.41

Кўчма кутубхона 3.4.2.7

Луғат библиографик қўлланмаси 3.3.2.38

Мавзули библиографик қўлланма 3.3.2.19

Мақоладаги библиографик қўлланма 3.3.2.46

Мамлакатшунослик библиографик қўлланмаси 3.3.2.20

Марказий кутубхона 3.4.2.4

Марказлашган кутубхона тизими 3.4.2.3

Марказлашган кутубхона тизими; МКТ 3.4.2.3

Масофавий ахборот хизмати 3.3.2.68

Маҳаллий нашрлар кўрсаткичи (рўйхати, обзори) 3.3.2.22

Махсус библиографик қўлланма 3.3.2.12

Махсус кутубхона 3.4.2.11

Маълумот-библиографик аппарат 3.3.2.48

Маълумот-библиографик аппарат; МБА 3.3.2.48

Маълумотлар 3.2.1.2

Маълумотларни конвертация қилиш 3.2.1.6

Маълумотларни кўчириб ўтказиш 3.2.1.7

Маълумот-маслаҳат кутубхонаси 3.4.2.17

Маълумотнома-библиографик хизмат кўрсатиш	3.2.2.2
Маълумотнома-библиографик хизмат кўрсатиш; МБХК	3.2.2.2
Медиатека	3.4.2.27
Медиатека	3.4.2.27
Миллий библиографик марказ	3.4.1.9
Миллий кутубхона	3.4.2.12
Нашр	3.1.33
Нашрга библиографик кўрсаткич	3.3.2.47
Нашриёт библиографик қўлланмаси	3.3.2.26
Ном	3.1.10
Номенклатура	3.1.12
Оммабоп библиографик қўлланма	3.3.2.16
Оммавий ахборот билан таъминлаш	3.2.2.10
Оммавий кутубхона	3.4.2.14
Омография	3.1.17
Омонимия	3.1.16
Омофония	3.1.18
ОЎМТВ ахборот-ресурс маркази	3.1.44
Патент кутубхонаси	3.4.2.15
Перспектив библиографик қўлланма	3.3.2.33
Полисемия	3.1.15
Предмет библиографик қўлланмаси	3.3.2.37
Регионал библиографик қўлланма	3.3.2.23
Ретроспектив библиографик қўлланма	3.3.2.32

Рўйхатга олувчи библиографик қўлланма	3.3.2.28
Сигнал библиографик қўлланма	3.3.2.31
Символ	3.1.3
Синонимия	3.1.13
Сиртқи кутубхона абонементи	3.2.2.26
Системали библиографик қўлланма	3.3.2.39
Соҳа Кутубхонаси	3.4.2.10
Соҳавий библиографик қўлланма	3.3.2.18
Стационар кутубхона	3.4.2.6
Сунъий тил	3.1.8
Табиий тил	3.1.7
Тавсия библиографик қўлланмаси	3.3.2.14
Танлов асосидаги библиографик қўлланма	3.3.2.29
Тил	3.1.6
Тушунча	3.1.5
Универсал библиографик қўлланма	3.3.2.17
Универсал кутубхона	3.4.2.9
Ўқув кутубхонаси	3.4.2.18
Ўлкашунослик библиографик қўллланмаси	3.3.2.21
Фактографик маълумотнома	3.2.2.20
Фильмотека	3.4.2.22
Фонотека	3.4.2.21
Формат	3.2.1.10
Фототека	3.4.2.23
Хабар	3.1.23

Халқаро библиографик қўлланма 3.3.2.41

Хронологик библиографик қўлланма 3.3.2.40

ХТВ ахборот-ресурс маркази 3.1.45

Ҳужжат 3.1.46

Ҳужжат ресурслари 3.3.1.2

Ҳужжатдаги ахборот 3.1.27

Ҳужжатнинг қидирув образи 3.3.2.73

Шахс библиографик қўлланмаси 3.3.2.25

Электрон кутубхона 3.1.48

Электрон ҳужжат 3.1.47

Электрон хужжат 3.3.2.74

Якка шахсни ахборот билан таъминлаш 3.2.2.8

Рус тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи

Абонемент библиотечный	3.2.2.25
Абонемент заочный библиотечный	3.2.2.26
Абонемент межбиблиотечный	3.4.2.19
Абонент библиотеки	3.2.2.23
Авторитетная запись АЗ	3.3.2.70
Агентство по информации	3.4.1.6
Анализ информационный	3.1.29
Аппарат справочно-библиографический	3.3.2.48
АСП	3.2.1.9
База библиографических данных	3.3.2.50
Банк библиографических данных	3.3.2.51
Безбумажная библиография	3.3.2.52
Безбумажная технология	3.3.2.53
Библиограмма	3.3.2.54
Библиографическая база данных (ББД)	3.3.2.56
Библиографическая запись (БЗ)	3.3.2.57
Библиографическая запись в коммуникативном формате	3.3.2.58
Библиографическая запись под именем индивидуального автора	3.3.2.59
Библиографическая запись под именем коллективного автора	3.3.2.60
Библиографическая идентификация	3.3.2.61
Библиографическая классификация	3.3.2.62

Библиографическая обработка 3.3.2.63

Библиографические данные (в традиционной и электронной библиографии) 3.3.2.64

Библиографический оператор 3.3.2.55

Библиография 3.1.35

Библиографоведение 3.1.38

Библиотека 3.1.39

Библиотека научная 3.4.2.16

Библиотека национальная 3.4.2.12

Библиотека отраслевая 3.4.2.10

Библиотека патентная 3.4.2.15

Библиотека передвижная 3.4.2.7

Библиотека публичная 3.4.2.14

Библиотека специальная 3.4.2.11

Библиотека справочная 3.4.2.17

Библиотека стационарная 3.4.2.6

Библиотека универсальная 3.4.2.9

Библиотека учебная 3.4.2.18

Библиотека центральная 3.4.2.4

Библиотека-депозитарий 3.4.2.13

Библиотека-филиал 3.4.2.5

Библиотековедение 3.1.41

Видеотека 3.4.2.24

Виртуальная (электронная, цифровая) библиотека 3.3.2.66

Виртуальная библиография	3.3.2.65
Группировка библиографическая	3.2.2.21
Данные	3.2.1.2
Дело библиотечное	3.1.40
Дескриптор	3.3.2.67
Деятельность библиографическая	3.1.37
Деятельность научно-информационная	3.1.32
Дистанционное информационное обслуживание	3.3.2.68
Документ	3.1.46
Документ вторичный	3.1.28
Зал библиотечный читальный	3.4.2.20
Запрос библиографический	3.2.2.18
Запрос пользователя библиотеки	3.2.2.17
Знак	3.1.1
Значение	3.1.4
Идентификация	3.2.1.11
Издание библиографическое	3.3.2.7
Инвентарный номер	3.3.2.69
Информатизация	3.1.26
Информационно-библиотечная деятельность	3.1.42
Информационно-библиотечная сеть	3.4.2.26
Информационно-библиотечная система	3.4.2.25
Информационно-библиотечный центр	3.1.43
Информационно-ресурсный центр МВССО	3.1.44

Информационно-ресурсный центр МНО 3.1.45

Информационные ресурсы ИР 3.3.2.71

Информация 3.1.19

Информация библиографическая 3.1.36

Информация документная 3.1.27

Информация научная 3.1.24

Информация научно-техническая 3.1.25

Информирование 3.2.2.6

Информирование библиографическое 3.2.2.7

Информирование групповое 3.2.2.9

Информирование индивидуальное 3.2.2.8

Информирование массовое 3.2.2.10

Инфраструктура информационная 3.1.34

Картотека библиографическая 3.3.2.8

Каталог библиографический 3.3.2.9

Квазисинонимия 3.1.14

Код 3.2.1.8

Кодирование информации 3.2.1.5

Коммуникация 3.1.20

Конвертирование данных 3.2.1.6

Корпоративная библиотечно-информационная система 3.3.2.72

Медиатека 3.4.2.27

Менеджмент информационный 3.4.1.2

Наименование 3.1.10

НИД	3.1.32
Номенклатура	3.1.12
Носитель информации (данных)	3.2.1.4
НТИ	3.1.25
Обеспечение информационно-библиографическое	3.2.2.12
Обеспечение информационное	3.2.2.11
Обзор библиографический	3.3.2.6
Обработка информации (данных)	3.2.1.3
Обслуживание библиографическое	3.2.2.3
Обслуживание библиотечное	3.2.2.4
Обслуживание библиотечное внестационарное	3.2.2.5
Обслуживание информационное	3.2.2.1
Обслуживание справочно-библиографическое	3.2.2.2
Омография	3.1.17
Омонимия	3.1.16
Омофония	3.1.18
Орган научно-технической информации	3.4.1.7
Переработка аналитико-синтетическая	3.2.1.9
Поиск библиографический	3.2.2.16
Поисковый образ документа ПОД	3.3.2.73
Полисемия	3.1.15
Пользователь информационного учреждения	3.2.2.22
Пользователь информационной системы	3.1.31
Понятие	3.1.5

Пособие библиографическое	3.3.2.2
Пособие библиографическое алфавитное	3.3.2.36
Пособие библиографическое аннотированное	3.3.2.35
Пособие библиографическое внутригазетное	3.3.2.44
Пособие библиографическое внутрижурнальное	3.3.2.43
Пособие библиографическое внутрикнижное	3.3.2.42
Пособие библиографическое выборочное	3.3.2.29
Пособие библиографическое издательское	3.3.2.26
Пособие библиографическое книготорговое	3.3.2.27
Пособие библиографическое краеведческое	3.3.2.21
Пособие библиографическое кумулятивное	3.3.2.34
Пособие библиографическое международное	3.3.2.41
Пособие библиографическое научно-вспомогательное	3.3.2.13
Пособие библиографическое отраслевое	3.3.2.18
Пособие библиографическое персональное	3.3.2.25
Пособие библиографическое перспективное	3.3.2.33
Пособие библиографическое популярное	3.3.2.16
Пособие библиографическое предметное	3.3.2.37
Пособие библиографическое прикнижное	3.3.2.45
Пособие библиографическое пристатейное	3.3.2.46
Пособие библиографическое профессионально-производственное	3.3.2.15
Пособие библиографическое региональное	3.3.2.23
Пособие библиографическое регистрационное	3.3.2.28

Пособие библиографическое рекомендательное	3.3.2.14
Пособие библиографическое ретроспективное	3.3.2.32
Пособие библиографическое сигнальное	3.3.2.31
Пособие библиографическое систематическое	3.3.2.39
Пособие библиографическое словарное	3.3.2.38
Пособие библиографическое специальное	3.3.2.12
Пособие библиографическое страноведческое	3.3.2.20
Пособие библиографическое текущее	3.3.2.30
Пособие библиографическое тематическое	3.3.2.19
Пособие библиографическое универсальное	3.3.2.17
Пособие библиографическое хронологическое	3.3.2.40
Пособие биобиблиографическое	3.3.2.24
Признак	3.1.2
Продукция библиографическая	3.3.1.5
Продукция информационная	3.3.1.4
Публикация	3.1.33
Пункт библиотечный	3.4.2.8
Ресурсы библиотечно-библиографические	3.3.1.3
Ресурсы документные	3.3.1.2
Ресурсы информационные	3.3.1.1
СБА	3.3.2.48
СБО	3.2.2.2
Сеть библиотечная	3.4.2.2
Символ	3.1.3
Синонимия	3.1.13

Система библиографических пособий	3.3.2.3
Система библиотечная	3.4.2.1
Система библиотечных каталогов и картотек	3.3.2.49
Система информационная	3.1.30
Система коммуникации	3.1.22
Система научно-технической информации	3.4.1.1
Система централизованная библиотечная	3.4.2.3
Сообщение	3.1.23
Сообщение библиографическое	3.3.1.6
Список библиографический	3.3.2.5
Справка библиографическая	3.2.2.19
Справка фактографическая	3.2.2.20
Ссылка библиографическая	3.3.2.1
Теория коммуникации	3.1.21
Термин	3.1.9
Терминосистема	3.1.11
Технология информационная	3.2.1.1
Трансформирование данных	3.2.1.7
Указатель библиографический	3.3.2.4
Указатель библиографический государственный	3.3.2.11
Указатель библиографический к изданию	3.3.2.47
Указатель вспомогательный	3.3.2.10
Указатель местной печати (список, обзор)	3.3.2.22
Услуга библиографическая	3.2.2.15

Услуга библиотечная	3.2.2.14
Услуга информационная	3.2.2.13
Фильмотека	3.4.2.22
Фонотека	3.4.2.21
Формат	3.2.1.10
Фототека	3.4.2.23
ЦБС	3.4.2.3
Центр анализа информации	3.4.1.4
Центр библиографический	3.4.1.8
Центр информационный	3.4.1.3
Центр национальный библиографический	3.4.1.9
Центр по обмену информацией	3.4.1.5
Читатель библиотеки	3.2.2.24
Электронная библиотека	3.1.48
Электронный документ	3.1.47
Электронный документ ЭД	3.3.2.74
Язык	3.1.6
Язык естественный	3.1.7
Язык искусственный	3.1.8

Инглиз тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи

Accession number	3.3.2.69
Alphabetical bibliographic tool	3.3.2.36
Analytic and synthetic processing	3.2.1.9
Annotated bibliographic tool	3.3.2.35
Artificial language	3.1.8
Authoritative record	3.3.2.70
Auxiliary index	3.3.2.10
Bibliogramm	3.3.2.54
Bibliographic a databank	3.3.2.51
Bibliographic activities	3.1.37
Bibliographic catalogue	3.3.2.9
Bibliographic centre	3.4.1.8
Bibliographic classification	3.3.2.62
Bibliographic database	3.3.2.50
Bibliographic database	3.3.2.56
Bibliographic enquiry	3.2.2.18
Bibliographic file	3.3.2.8
Bibliographic grouping	3.2.2.21
Bibliographic identification	3.3.2.61
Bibliographic index	3.3.2.4
Bibliographic index to a publication	3.3.2.47
Bibliographic information	3.1.36
Bibliographic list	3.3.2.5

Bibliographic message	3.3.1.6
Bibliographic personalia tool (author bibliography)	3.3.2.25
Bibliographic processing	3.3.2.63
Bibliographic products	3.3.1.5
Bibliographic publication	3.3.2.7
Bibliographic record	3.3.2.57
Bibliographic record in a communicative format	3.3.2.58
Bibliographic record under a name of the collective author	3.3.2.60
Bibliographic record under a name of the individual author	3.3.2.59
Bibliographic reference	3.2.2.19, 3.3.2.1
Bibliographic search (retrieval)	3.2.2.16
Bibliographic service	3.2.2.3, 3.2.2.15
Bibliographic survey	3.3.2.6
Bibliographic tool	3.3.2.2
Bibliography	3.1.35
Bibliography at the end of a book	3.3.2.45
Bibliography at the end of an article	3.3.2.46
Biobibliographic tool	3.3.2.24
Bookmobile	3.4.2.7
Bookseller's catalogue	3.3.2.27
Borrower	3.2.2.23
Branch bibliographic tool	3.3.2.18
Branch library	3.4.2.5

Central library	3.4.2.4
Centralized library system	3.4.2.3
Centre of information analysis	3.4.1.4
Chronological bibliographic tool	3.3.2.40
Clearing house for information	3.4.1.5
Code	3.2.1.8
Communication	3.1.20
Communication theory	3.1.21
Concept	3.1.5
Corporate library -information system	3.3.2.72
Cumulative bibliographic tool	3.3.2.34
Current awareness bibliographic tool	3.3.2.31
Current bibliographic tool	3.3.2.30
Data	3.2.1.2
Data conversion	3.2.1.6
Data transformation	3.2.1.7
Depository library	3.4.2.13
Descriptor	3.3.2.67
Dictionary bibliographic tool	3.3.2.38
Document resources	3.3.1.2
Documentation information	3.1.27
Educational library	3.4.2.18
Electronic library	3.1.48
Enumerative (registering) bibliographic tool	3.3.2.28
Factual reference	3.2.2.20

Film library	3.4.2.22
Format	3.2.1.10
General (universal) library	3.4.2.9
Group information	3.2.2.9
Hidden bibliographic tool in a newspaper	3.3.2.44
Hidden bibliographic tool in a periodical	3.3.2.43
Homography	3.1.17
Homonymy	3.1.16
Homophony	3.1.18
Identification	3.2.1.11
Index	3.3.2.22
Individual (personal) information	3.2.2.8
Information	3.1.19
Information agency	3.4.1.6
Information analysis	3.1.29
Information and bibliographic provision	3.2.2.12
Information and library activity	3.1.42
Information carrier	3.2.1.4
Information centre	3.4.1.3
Information coding	3.2.1.5
Information infrastructure	3.1.34
Information processing	3.2.1.3
Information products	3.3.1.4
Information provision	3.2.2.6, 3.2.2.11

Information resources	3.3.1.1
Information resources	3.3.2.71
Information resources management	3.4.1.2
Information service	3.2.2.1, 3.2.2.13
Information system	3.1.30
Information system user	3.1.31
Information technology	3.2.1.1
Informatization	3.1.26
Interlending	3.4.2.19
International bibliographic tool	3.3.2.41
Land lore bibliographic tool	3.3.2.20
Language	3.1.6
Lending	3.2.2.25
Librarianship	3.1.40
Library	3.1.39
Library and bibhographic resources	3.3.1.3
Library network	3.4.2.2
Library network	3.4.2.26
Library science	3.1.41
Library service	3.2.2.4, 3.2.2.14
Library service point	3.4.2.8
Library system	3.4.2.1
Library system	3.4.2.25

Library user's request	3.2.2.17
Loan	3.2.2.25
Loan by correspondence	3.2.2.26
Local lore bibliographic tool	3.3.2.21
Mass communication	3.2.2.10
Meaning	3.1.4
Media library	3.4.2.27
Message	3.1.23
Name	3.1.10
National bibliographic centre	3.4.1.9
National library	3.4.2.12
Natural language	3.1.7
Nomenclature	3.1.12
Outreach library service	3.2.2.5
Paperless technology	3.3.2.53
Patent library	3.4.2.15
Perspective bibliographic tool	3.3.2.33
Photograph library	3.4.2.23
Polysemy	3.1.15
Popular bibliographic tool	3.3.2.16
Professional and production bibliographic tool	3.3.2.15
Provision of bibliographic information	3.2.2.7
Public library	3.4.2.14
Publication	3.1.33
Publisher's catalogue	3.3.2.26

Quasi-synonymy	3.1.14
Reader	3.2.2.24
Reading room	3.4.2.20
Recomendatory bibliographic tool (reading list)	3.3.2.14
Record's library	3.4.2.21
Reference aid	3.3.2.48
Reference and bibliographic service	3.2.2.2
Reference library	3.4.2.17
References	3.3.2.42
Regional bibliographic tool	3.3.2.23
Remote information service	3.3.2.68
Research (scientific) library	3.4.2.16
Retrospective bibliographic tool	3.3.2.32
Science and technology information service	3.4.1.7
Science and technology information system	3.4.1.1
Science information activity	3.1.32
Science of bibliography	3.1.38
Scientific and technical information	3.1.25
Scientific auxiliary bibliographic tool	3.3.2.13
Scientific information	3.1.24
Search image of the document	3.3.2.73
Secondary document	3.1.28
Selective bibliographic tool	3.3.2.29
Sing	3.1.1
Special bibliographic tool	3, 3.2.12

Special library	3.4.2.11
State bibliography	3.3.2.11
Stationary (permanent) library	3.4.2.6
STI	3.1.25
Subject (special) library	3.4.2.10
Subject (topical) bibliographic tool	3.3.2.19
Subject bibliographic tool	3.3.2.37
Symbol	3.1.3
Synonymy	3.1.13
System of bibliographic tools	3.3.2.3
System of communication	3.1.22
System of library catalogues and files	3.3.2.49
System of terminology	3.1.11
Systematic (classified) bibliographic tool	3.3.2.39
Term	3.1.9
The bibliographic data	3.3.2.64
The bibliographic operator	3.3.2.55
The document	3.1.46
The electronic document	3.3.2.74
The electronic document	3.1.47
The information resource center	3.1.44
The information resource center	3.1.45
The paperless bibliography	3.3.2.52
The virtual bibliography	3.3.2.65
The Информационно-library center	3.1.43

Travelling (mobile) library 3.4.2.7

Universal bibliographic tool 3.3.2.17

User of information institution 3.2.2.22

Video library 3.4.2.24

Virtual library 3.3.2.66

Француз тилидаги атамаларнинг алифбо кўрсаткичи

Abonnй de la bibliothиque	3.2.2.23
Activitй bibliographique	3.1.37
Activitй scientifique et information	3.1.32
Agence d'information	3.4.1.6
Analyse d'information	3.1.29
Appareil bibliographique de rйfйrence	3.3.2.48
Bibliogramm	3.3.2.54
Bibliographie	3.1.35
Bibliothйconomie	3.1.40, 3.1.41
Bibliothиque	3.1.39
Bibliothиque ambulante itinerante	3.4.2.7
Bibliothиque centrale	3.4.2.4
Bibliothиque de brevets	3.4.2.15
Bibliothиque de recherche d'йtude	3.4.2.18
Bibliothиque de rйfйrence	3.4.2.17
Bibliothиque depositaire	3.4.2.13
Bibliothиque des recherches (scientifique)	3.4.2.16
Bibliothиque nationale	3.4.2.12
Bibliothиque publique	3.4.2.14
Bibliothиque spйciale	3.4.2.11
Bibliothиque specialisйe	3.4.2.10
Bibliothиque stationnaire	3.4.2.6
Bibliothиque universelle	3.4.2.9

Catalogue bibliographique	3.3.2.9
Centre bibliographique	3.4.1.8
Centre bibliographique national	3.4.1.9
Centre d'analyse de l'information	3.4.1.4
Centre d'echange de l'information	3.4.1.5
Centre d'information	3.4.1.3
Codage de l'information	3.2.1.5
Code	3.2.1.8
Communication	3.1.20
Conversion des donnйes	3.2.1.6
De la banque de donnйes bibliographique	3.3.2.51
Demande bibliographique	3.2.2.18
Demande d'un utilisateur	3.2.2.17
Document secondaire	3.1.28
Donnйes	3.2.1.2
Fichier bibliographique	3.3.2.8
Filiale de la bibliothиque	3.4.2.5
Filmothиque	3.4.2.22
Format	3.2.1.10
Groupement bibliographique	3.2.2.21
Homographie	3.1.17
Homonymie	3.1.16
Homophonie	3.1.18
Identification	3.2.1.11
Index	3.3.2.22

Index auxiliaire	3.3.2.10
Index bibliographique	3.3.2.4
Index bibliographique de l'йdition	3.3.2.47
Index bibliographique national	3.3.2.11
Information	3.1.19
Information bibliographique	3.1.36
Information de masse	3.2.2.10
Information documentaire	3.1.27
Information scientifique	3.1.24
Information scientifique et technique	3.1.25
Informatisation	3.1.26
Infrastructure d'information	3.1.34
La base de donnйes bibliographique	3.3.2.50
La base de donnйes bibliographique	3.3.2.56
La bibliographie sans papier	3.3.2.52
La bibliographie virtuelle	3.3.2.65
La bibliothиque йlectronique	3.1.48
La classification bibliographique	3.3.2.62
La media bibliothиque	3.4.2.27
La technologie sans papier	3.3.2.53
L'activitй d'information et de bibliothиque	3.1.42
Langue	3.1.6
Langue artificielle	3.1.8
Langue naturelle	3.1.7
Le centre d'information de ressource	3.1.44

Le centre d'information de ressource	3.1.45
Le centre Informatsionno-de bibliothиque	3.1.43
Le descripteur	3.3.2.67
Le document	3.1.46
Le document йlectronique	3.3.2.74
Le document йlectronique	3.1.47
Le numйro d'inventaire	3.3.2.69
Le service de distance d'information	3.3.2.68
Le systиme corporatif de bibliothиque d'information	3.3.2.72
Le traitement bibliographique	3.3.2.63
L'йcriture autoritaire	3.3.2.70
L'йcriture bibliographique	3.3.2.57
L'йcriture bibliographique dans le format communicatif	3.3.2.58
L'йcriture bibliographique sous le nom de l'auteur collectif	3.3.2.60
L'йcriture bibliographique sous le nom de l'auteur individuel	3.3.2.59
Lecteur	3.2.2.24
Les donnйes bibliographiques	3.3.2.64
Les ressources d'information	3.3.2.71
L'identification bibliographique	3.3.2.61
L'image de prospection du document	3.3.2.73
Liste bibliographique	3.3.2.5
L'opйrateur bibliographique	3.3.2.55

Management d'information	3.4.1.2
Matйriel bibliographique	3.3.2.2, 3.3.2.24
Matйriel bibliographique a l'intйrieur de la revue	3.3.2.43
Matйriel bibliographique a l'intйrieur du journal	3.3.2.44
Matйriel bibliographique a l'intйrieur du livre	3.3.2.42
Matйriel bibliographique annotй	3.3.2.35
Matйriel bibliographique auprиs des articles	3.3.2.46
Matйriel bibliographique auprиs du livre	3.3.2.45
Matйriel bibliographique chronologique	3.3.2.40
Matйriel bibliographique courant	3.3.2.30
Matйriel bibliographique cumulatif	3.3.2.34
Matйriel bibliographique de dictionnaire	3.3.2.38
Matйriel bibliographique de libraire	3.3.2.27
Matйriel bibliographique de signal	3.3.2.31
Matйriel bibliographique d'йdition	3.3.2.26
Matйriel bibliographique d'enregistrement	3.3.2.28
Matйriel bibliographique du pays	3.3.2.20
Matйriel bibliographique international	3.3.2.41
Matйriel bibliographique par matiиres	3.3.2.37
Matйriel bibliographique personnel	3.3.2.25
Matйriel bibliographique perspectif	3.2.33
Matйriel bibliographique pour le public	3.3.2.16
Matйriel bibliographique professionnel	3.3.2.15
Matйriel bibliographique recommandй	3.3.2.14

Matйriel bibliographique rйgional	3.3.2.21, 3.3.2.23
Matйriel bibliographique rйtrospectif	3.3.2.32
Matйriel bibliographique scientifique	3.3.2.13
Matйriel bibliographique sйlectif	3.3.2.29
Matйriel bibliographique spйcial	3.3.2.12
Matйriel bibliographique spйcialisй	3.3.2.18
Matйriel bibliographique systиmatique	3.3.2.39
Matйriel bibliographique thйmatique	3.3.2.19
Matйriel bibliographique universel	3.3.2.17
Message	3.1.23
Message bibliographique	3.3.1.6
Milieu de l'information	3.2.1.4
Nom	3.1.10
Nomenclature	3.1.12
Notion	3.1.5
Phonothиque	3.4.2.21
Photothиque	3.4.2.23
Polysиmie	3.1.15
Poste de bibliothиque	3.4.2.8
Prкt de bibliothиque	3.2.2.25
Prкt de bibliothиque par correspondance	3.2.2.26
Prкt interbibliothйcaire	3.4.2.19
Produit bibliographique	3.3.1.5
Produit d'information	3.3.1.4

Provision de l'information	3.2.2.6
Provision de l'information bibliographique	3.2.2.7
Provision de l'information de groupe	3.2.2.9
Provision de l'information personnelle	3.2.2.8
Publication	3.1.33
Publication bibliographique	3.3.2.7
Quasi-synonymie	3.1.14
Recherche bibliographique	3.2.2.16
Rйfйrence bibliographique	3.3.2.1
Rйfйrence factuelle	3.2.2.20
Renseignement bibliographique	3.2.2.19
Rйseau de bibliothиque	3.4.2.2
Rйseau de bibliothиque	3.4.2.26
Ressources de bibliothиque et ressources bibliographiques	3.3.1.3
Ressources de documents	3.3.1.2
Ressources d'information	3.3.1.1
Revue bibliographique	3.3.2.6
Salle de lecture	3.4.2.20
Science de bibliographie	3.1.38
Service bibliographique	3.2.2.3, 3.2.2.15
Service de bibliothиque	3.2.2.4, 3.2.2.14
Service de rйfйrence bibliographique	3.2.2.2
Service d'information	3.2.2.1, 3.2.2.13

Service d'information scientifique et technique 3.4.1.7

Signe 3.1.1

Signification 3.1.4

Support d'information 3.2.2.11

Support informationnel et bibliographique 3.2.2.12

Symbole 3.1.3

Synonymie 3.1.13

Systиme centralisй des bibliothиques 3.4.2.3

Systиme de bibliothиque 3.4.2.1

Systиme de bibliothиque 3.4.2.25

Systиme de communication 3.1.22

Systиme de matйriels bibliographiques 3.3.2.3

Systиme de terminologie 3.1.11

Systиme des catalogues et des fichiers de bibliothиque 3.3.2.49

Systиme d'information 3.1.30

Systиme d'information scientifique et technique 3.4.1.1.

Technologie d'information 3.2.1.1

Terme 3.1.9

Theorie de communication 3.1.21

Traitement analyticosynthйtique 3.2.1.9

Traitement des donnйes 3.2.1.3

Transformation de donnйes 3.2.1.7

Utilisateur de l'institution d'information 3.2.2.22

Utilisateur du systиme d'information 3.1.31

Videothиque 3.4.2.24

Virtual library 3.3.2.66

Илова А

(маълумотнома)

Ахборот кутубхачилик ва нашриётчилик иши бўйича стандартлар тизими (АКНСТ**) билан ўзаро боғланган стандартлардаги атамалар ва таърифлар**

1 **аннотация:** хужжатнинг мазмуни, мақсади, шакли, бошқа ўзига хослигини изоҳловчи қисқача характеристика (ГОСТ 7.76)

2 **маълумотлар базаси (МБ):** Белгиланган мақсадлар учун етарли бўлган ва машина ўқийдиган ташувчиларда мавжуд ахборотларни автоматик қайта ишлашни амалга оширишга имкон берувчи кўринишда тасвирланган маълумотлар тўплами (ГОСТ 7.73)

3 **маълумотлар банки (МБн):** Бир ёки бир нечта маълумотлар базаси ва уларда ахборотни сақлаш, қайта ишлаш ва қидириш тизимини ўз ичига олувчи автоматлаштирилган ахборот қидирув тизими (ГОСТ 7.73)

4 **библиографиялаш:** Библографик ахборотни тайёрлаш жараёни (ГОСТ 7.76)

5 **библиографик ёзув:** Библиографик қидирувни амалга ошириш мақсадида, ҳужжатни индентификациялаш, таркиб ва мазмунини очиб беришга имкон берувчи ҳужжат ҳақидаги маълумотлар хужжатлаштирилган шаклда қайд этилган библиографик ахборот элементи (ГОСТ 7.76)

6 **библиографик тавсиф:** Ҳужжатни умумий таъриф ва индентификациялаш мақсадида, маълум бир қоидалар асосида соҳалар ва элементларни кетма-кетлигини тартибга солувчи ҳужжат ҳақидаги библиографик маълумотлар мажмуйи (ГОСТ 7.76)

7 **кутубхона каталоги:** Кутубхона ёки ахборот марказлари фондининг таркиби ва мазмунини очиб берувчи каталог бўлиб, ҳужжатлардаги библиографик ёзувларнинг маълум бир қоидалар бўйича жойлаштирилган мажмуаси (ГОСТ 7.76)

8 **индекслаш:** Ҳужжат таркиби ва ахборот сўрови мазмунининг ахборот қидирув тилида ифодалаш (ГОСТ 7.74)

9 **ахборот сўрови:** Ахборотга бўлган талабни акс эттирувчи матн (ГОСТ 7.73)

10 **ахборотни танлаб тарқатиш (АТТ):** ахборот истеъмолчиларининг доимий сўровларига мос ҳолда ахборот қидирув тизимида янги пайдо бўлган ахборотни тарқатиш (ГОСТ 7.73)

11 **ахборот талаби:** Амалий фаолиятда қўйилган масалани бажариш учун қиймати ўрнатилиши лозим бўлган предмет соҳаси тавсифи (ГОСТ 7.73)

12 **ахборот қидируви:** маълумотлар масивидан маълум бир ахборотларни танлаб олишшни амалга ошириш имкониятини берувчи амаллар, усуллар ва иш тартиблари (ГОСТ 7.73)

13 **класификацион индекс:** Классификацион ахборот қидирув тили воситалари орқали тузилган қидирув образи (ГОСТ 7.74)

14 **ҳужжатни бериш критерияси:** ҳужжатнинг қидирув образининг қидирув кўрсатмасига мослиги даражасини аниқлайдиган ва ахборот сўровига жавобан ҳужжатни бериш ёки бермаслик ҳақидаги қарорлар қабул қилинадиган аломатлар мажмуаси (ГОСТ 7.73)

15 **бирламчи ҳужжат:** бошланғич ахборотни ўз ичига олувчи ҳужжат

16 **қидирув кўрсатмаси:** Ахборот қидирув жараёнида бажарилиш зарур бўлиб, сўровнинг қидирув образи ва мантиқий амаллар ҳақидаги кўрсатмаларни ўз ичига олувчи матн (ГОСТ 7.74)

17 **ҳужжатнинг қидирув образи (ҲҚО):** ҳужжатнинг асосий семантик мазмунини ифодаловчи қидирув образи (ГОСТ 7.74)

18 **сўровнинг қидирув образи (СҚО):** Ахборот сўровининг семантик мазмунини ифодаловчи қидирув образи (ГОСТ 7.74)

19 **ахборотни тарқатиш:** ахборот истеъмолчиларига ахборот қидирув тизимида мавжуд ахборотларни тақдим қилиш жараёни (ГОСТ 7.73)

20 **қидирув стратегияси:** Ахборот қидируви самарадорлигини ошириш мақсадида ахборот қидирув жараёнида амалга ошириладиган амаллар кетма-кетлигини аниқлаш (ГОСТ 7.73)

УЎТ 002+01/02:001 ОКС 01.140.20 Т62

Калит сўзлар: ахборот, коммуникация, ҳужжат, ахборот фаолияти, кутубхона, кутубхоначилик иши, библиография, библиографик фаолият

ТДМИ “Кутубхонашунослик” кафедраси мудири, п.ф.н., доцент — М.Х.Махмудов

ТДМИ “Информатика ватехника воситалари” кафедраси мудири, ф.-м.ф.н., доцент — А.Ш.Мухамадиев

Меъёрий назорат — С.Н.Страхова

КЕЛИШИЛГАН

Абдулла Қодирий номидаги Тошкент давлат маданият институти ректори

А.О.Тўраев

КЕЛИШИЛГАН

Тошкент давлат техника университети АРМ директори

Ф.Б.Болтахонова